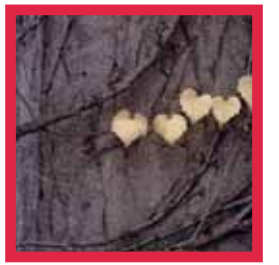


RAPPORT
ANNUEL
2007

ANNUEL
RePORT
2007

Ard ipel

مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة
FONDATION MOHAMMED VI
POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

www.fm6e.org

Sommaire - Summary

Mot de la Présidente

Faits marquants

Plages propres

Patrimoine

• Palmeraie de Marrakech

• Jnane Sbil

• Parc de l'Ermitage

• Jardins Exotiques de Bouknadel

Education

• Jeunes Reporters pour l'Environnement

• Eco-écoles

Qualit'air

Clef verte

Etats financiers

The Word of the President

Highlights

Clean Beaches

Heritage

• *Marrakech palm grove*

• *Jnane Sbil park*

• *Parc de l'Ermitage*

• *Exotic gardens of Bouknadel*

Education

• *Young Reporters for Environment*

• *Eco-Schools*

Qualitair

Green Key

Financial states

Garder le rythme

Mot de la Présidente

Son Altesse Royale la princesse Lalla Hasnaa

Six nouveaux pavillons bleus hissés sur autant de plages de nos côtes, le programme Qualit'air et des reportages de nos lycéens primés à l'échelle internationale: autant de raisons de se réjouir en 2007 sur le succès et la pérennité de nos projets. Nous les avons vus naître, se développer, mûrir et nous apporter chaque année de nouvelles satisfactions. Au delà des difficultés inhérents à ce genre de projets basés sur l'écoute et la confiance partagée, nous avons toujours gardé le cap et nous nous sommes maintenus dans l'action, avec cette constance indissociable des combats que l'on mène pour l'environnement. Parce que nous savons que ce sont des combats que l'on ne gagne que sur le long ou même le très long terme.

Aussi voudrions-nous remercier tous les partenaires que nous avons associés à nos projets, souvent dès le départ, et qui continuent de nous accompagner depuis. Nous voudrions leur dire aussi combien nous avons besoin de leur précieuse collaboration pour mener nos projets à leur terme et initier d'autres plus ambitieux, et que nous espérons que leur persévérance sera à la mesure de la nôtre.

En effet, nous avons besoin d'enraciner nos actions dans les consciences, notamment dans celles de nos citoyens en devenir. Nous devons changer les habitudes, et les comportements pour préserver notre environnement. Cela nécessite les efforts de tous.

La palmeraie de Marrakech, dont nous avons lancé solennellement le programme de sauvegarde par la lecture d'un important message Royal, est à cette enseigne un programme qui nous tient particulièrement à cœur. Ce magnifique patrimoine végétal que nous avons reçu des générations précédentes est aujourd'hui mis en danger par nos pratiques actuelles. Nous avons le devoir de le restaurer, le sauvegarder, et même de l'enrichir afin qu'il témoigne pour l'avenir. Marrakech et sa palmeraie constituent l'une des plus belles images que notre pays est fier d'afficher. Cette image, qui a fait le tour du monde, fait partie de notre identité profonde.

SAR La Princesse Lalla Hasnaa

The word of the President

Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa

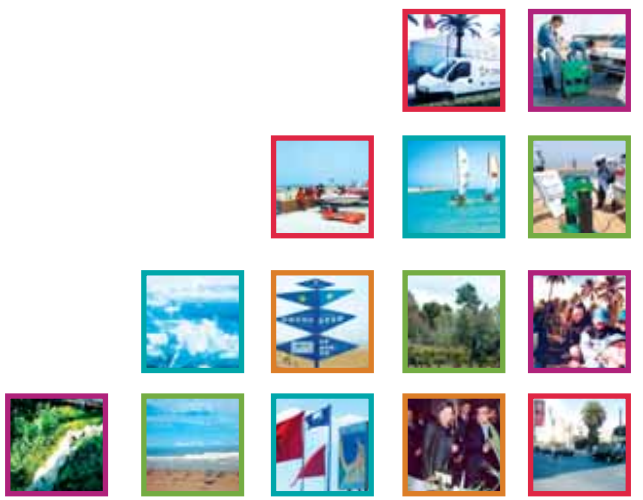
Six new blue flags hoisted on just as many seaside beaches, Qualit'air program, and press articles by our high school students awarded by the on a international scale, just so many reasons in 2007 to be happy about the success and longevity for our projects. We have witnessed with satisfaction their birth, growth, development and every year they provide us with new and concrete achievements. Beyond the difficulties to this kind of projects based on the listening and shared confidence, we have always maintained a steady course and have remained in action, with continuous constancy fully integrated into those entailed with the environment. Indeed, we know that these are battles we can win only on the long or very long term.

That is why we would like to thank all the partners participating in our projects, often from the very outset, and who continue to work with us since that time. We also wish to tell them how much we need their invaluable collaboration to lead our projects to their term and introduce the others more ambitious, and we hope that their perseverance will be on a par with ours.

Indeed, we need to plant our endeavors into our consciousness, particularly among our newly developing citizens. We need to create new habits, different types of behavior in order to preserve our environment. This requires our efforts.

The preservation program of the palm grove of Marrakech, which we have formally launched by the reading of an important Royal message, in this regard is a program particularly near to our hearts. The magnificient plan heritage, we received from previous generations is put in danger by our current practices today, it is our duty to restore, save and enrich so that testifies for the future. Marrakech and its palm grove constitute one of the most beautiful images that our country is proud to show. This image, known across the globe, is part of our deepest identity.

Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa



Une reconnaissance internationale

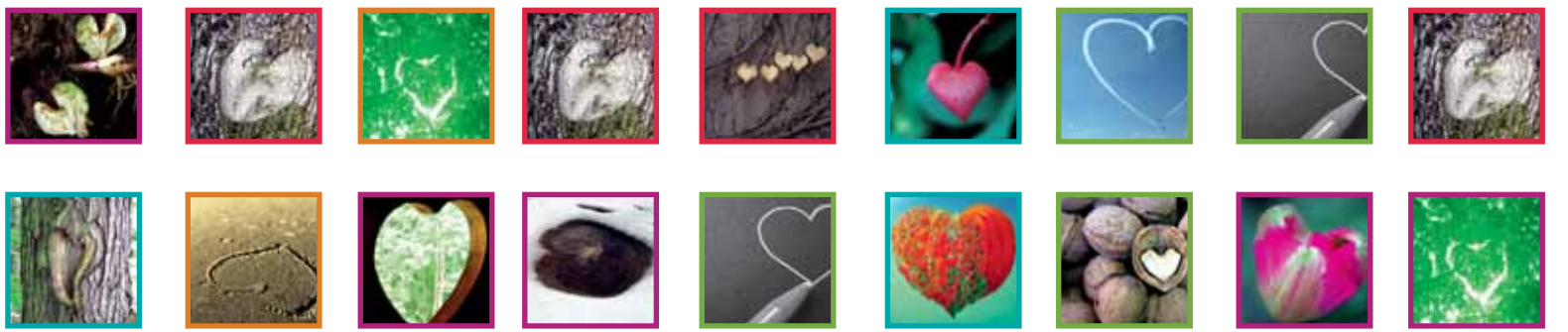
Faits marquants - Highlights

Une reconnaissance internationale

La remise à Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa, Présidente de la Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement, du titre « d'Ambassadrice de la Côte » par le Programme des Nations Unies pour l'Environnement constitue une reconnaissance internationale de ses efforts entamés en 1999 en faveur de la Protection des plages et dont les résultats honorent notre pays.

International recognition

Awarding Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa, president of Mohammed VI Foundation for Environmental Protection, with the title of "Coast Ambassador" by the United Nations Program for Environment, constitutes international recognition for her efforts initiated in 1999 for the protection of beaches, the results of which are an honor for our country.



S'engager toujours plus

Trophée Lalla Hasnaa

Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa a remis les Trophées de l'engagement aux plages de Fnideq, d'Asilah, et d'Ain Diab, les Trophées de l'innovation aux plages de Mdiq pour la securisation de cette plage par l'installation d'un filet antiméduse , d'Asilahpour l'installation d'un Wagon cinéma qui diffuse des spots et des capsules de sensibilisation , et au Club Royal de Jet Ski et Ski Nautique de Tanger pour sa gestion rationnelle des activités nautiques et les Trophées de l'initiative à l'Association « Chouâla pour le Développement et la Culture » et l'Agence Nationale des Ports pour les actions de sensibilisation menées sur la plage d'Essaouira, à la plage d'Agadir et Royal Air Maroc pour leur animation , à la plage de Bouznika et l'ONEP pour leur action envers les handicapés et à la plage de Lalla Meryem et la LYDEC pour les actions de sensibilisation.

Lalla Hasnaa trophy

Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa awarded the Fnideq beach, Asilah beach and Ain Diab beach with the commitment trophies, the Mdiq beach for securing the bathing area by the implentation of an anti-jellyfish net, Asilah beach for the installation by ONCF of an Cinema Wagon for broadcasting awareness spots and capsules for young people and the Club Royal Jet Ski and Ski Nautique de Tanger for its rational management of water activities with the Innovation trophies, and the chouâla Association for Development and Culture as well as the National Agency for Ports with the Initiative trophies for awareness-raising activities on the beach of Essaouira, the beach of Agadir and Royal Air Maroc for their animation, the beach of Bouznika and ONEP for their action in favor of disabled persons and the Lalla Meryem beach and LYDEC for awareness raising.

Pavillon Bleu :

Six nouveaux « Pavillon Bleu » ont été hissés sur les plages de Mdiq, Asilah, Skhirat, Bouznika, Agadir et Souiria Lakdima. Cela porte à dix le nombre de plages labellisées, les quatre plages déjà primées (Achakar, El Haouzia, Ain Diab et Essaouira) ayant été confirmées, montrant que le programme a gagné en maturité.

Blue Flag :

Six new "Blue Flags" were hoisted on the beaches of Mdiq, Asilah, Skhirat, Bouznika, Agadir, and Souiria Lakdima. This brings to ten the number of labelled beaches, while the four beaches already awarded (Achakar, El Haouzia, Ain Diab and Essaouira) were confirmed, thereby showing that the program has gained maturity.

Patrimoine :

• Lancement effectif du programme de sauvegarde et de développement de la palmeraie de Marrakech.

• Réalisation de la première tranche du programme de réhabilitation du jardin de Jnan Sbil à Fès.

Heritage :

• Launch of the program for safeguarding and development of the palm grove of Marrakech.

• Implementation of the first part of the rehabilitation program of the Jnan Sbil garden in Fez.

Education :

Le jury international de la Fondation pour l'Education à l'Environnement a décerné deux prix internationaux pour le concours « Jeunes reporters pour l'environnement »: le premier prix de la photographie a été décerné au lycée Ibn Zaidoune de Casablanca, et le prix International de l'Energie au lycée Koutoubia de Marrakech.

Education :

The International Jury of the Foundation for Environmental Education has awarded two international prizes for the "Young Reporters for Environment" contest: the first prize for photography was awarded to Ibn Zaidoune school of Casablanca, and the International Energy prize to the Koutoubia high school of Marrakech.

Qualit'air :

Le programme Qualit'Air initié par la fondation a reçu le 10 Avril dans l'hémicycle du parlement Européen à Bruxelles le prix National Honorary Energy Globe.

Qualit'air :

The Qualit' Air program introduced by the foundation received on April 10th in the semicircleof the European parliament in Brussels the price National Honorary Energy Globe.

Clé verte :

Un atelier national de présentation du label aux professionnels du Tourisme a été organisé. A l'issue de cet atelier, l'hôtel Hilton Rabat, le Sheraton de Casablanca, trois hôtels Atlas Hospitality, six hôtels Ibis (Accor) ainsi que quatre maisons d'hôtes à Marrakech et Ouarzazate ont manifesté leur intérêt pour l'obtention officielle du label pour la campagne 2008.

Green key :

A national workshop for presentation of the label to tourism professionals was held. At the end of this workshop, the Hilton in Rabat, the Sheraton in Casablanca, three Atlas Hospitality hotels, six Ibis hotels (Accor) and four guest houses in Marrakech and Ouarzazate expressed their interest in obtaining the official label for the 2008 campaign.

Coopération Internationale :

La Fondation élargit son partenariat avec les organismes internationaux en 2007 par la signature sous la présidence de Son Altesse Royale La Princesse Lalla Hasnaa d'une convention de partenariat avec l'organisation Islamique pour l'Education, les Sciences et la Culture (ISESCO), relative à l'organisation de conférences, colloques, stages et ateliers de travail, ainsi que la sensibilisation sur l'importance de la préservation et de la protection de l'environnement au sein des pays membres.

International Cooperation :

The Foundation extends its partnership with international bodies by the signature of an agreement in 2007, under the presidency of Her Royal Highness the Princess Lalla Hasnaa, with the Islamic, Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO), concerning the organization of conferences, colloquiums, training courses and workshops, and the raising awareness on the importance of the conservation and the environmental protection within the members countries of the ISESCO.

* Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa en présence des lauréats du programme «plage Propres» 2007 à Tanger.

Programme "Plages Propres"
"Clean Beaches" Program

Six nouveaux pavillons bleus ont été hissés en 2007

Six **nouveaux** « **Pavillon Bleu** » ont été hissés sur les plages de Mdiq, Asilah, Skhirat, Bouznika, Agadir et Souiria Lakdima. Cela porte à dix le nombre de plages labellisées, les quatre plages déjà primées (Achakar, El Haouzia, Ain Diab et Essaouira) ayant été confirmées, montrant que le programme a gagné en maturité.

L'édition 2007 a concerné **54 plages de 37 communes littorales, avec le soutien de 27 entreprises publiques** et privées engagées aux cotés des collectivités locales. C'est quatre plages de plus qu'en 2006, avec les venues de :

- **Arkemane et Ras El Ma** (Province de Nador) parrainées par la Fondation Banque Populaires pour l'Education et la Culture,
- **Fnideq** (Riffiyine) (Province de Mdiq-Fnideq) prise en charge par Maroc Telecom,
- **Madame Choual** (Extension Ain Diab) parrainée par Marsa Maroc.

61 millions de dirhams ont été investis dans cette campagne, 53 par les communes et les sponsors, et 8 par la Direction générale des Collectivités Locales.

Information et Education à l'Environnement

L'habituel partenariat avec **la Fédération Nationale du Scoutisme Marocain** a permis d'affecter plus de 700 scouts et guides à la sensibilisation directe des estivants. De même, le renouvellement de l'opération « Caravane de la Voile pour l'Environnement menée par **la Fédération Royale Marocaine de**

Six new blue flags were hoisted in 2007

Six new "Blue Flags" were hoisted on the beaches of Mdiq, Asilah, Skhirat, Bouznika, Agadir, and Souiria Lakdima. This brings to ten the number of labeled beaches, with confirmation of the four beaches previously awarded (Achakar, El HAOUZIA, Ain Diab and Essaouira), showing that the program has gained in maturity.

The 2007 edition covered 54 beaches from 37 coastal municipalities, with the support of 27 public and private enterprises engaged alongside local authorities. There are four additional beaches compared to 2006, with the adhesion of

- *Arkemane and Ras El Ma (province of Nador) sponsored by the Fondation Banque Populaire pour l'Education et la Culture,*
- *Fnideq (Riffiyine) (Province Mdiq-Fnideq) supported by Maroc Telecom,*
- *Madame Chouali (Extension Ain Diab) sponsored by Marsa Morocco*

61 million dirhams were invested in this campaign, 53 municipalities and sponsors, and 8 by the General Directorate of Local Government.

Information and Environmental Education

The continuous partnership with the National Federation of Moroccan Scouting has allocated more than 700 scouts and guides to engender awareness raising among summer holiday makers. Similarly, renewal of the "Sailing Caravan for the Environment" conducted by the Federation Royale Marocaine de Yachting à voile, strengthening partnership with local associations, publishing posters and an

Programme "Plages Propres"
"Clean Beaches" Program

Yachting à voile, le renforcement du partenariat avec **les associations locales, l'édition d'affiches et d'une Bande Dessinée** éducative en arabe dialectal ont permis de sensibiliser davantage les estivants à la propreté des plages. De même, la Fondation a organisé son atelier de formation et d'information annuel au profit des cadres représentant les autorités et élus locaux, les administrations concernées et les commanditaires partenaires du programme « Plages Propres ». Les trois thématiques abordées lors de l'édition 2007 ont concerné :

- le transfert du savoir-faire des partenaires espagnols en matière de la gestion durable des plages
- l'expérience accumulée sur les plages marocaines
- l'aménagement touristique des corniches, un effet induit du programme « Plages Propres ».

Des critères régulièrement contrôlés

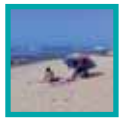
La fondation, qui tient régulièrement des réunions avec les comités locaux pour les accompagner dans le programme, a révisé la grille d'évaluation des plages et coordonnée les visites d'inspection des plages primées « Pavillon Bleu » pour les aider à mieux se conformer aux standards internationaux.
Ainsi, des visites inopinées ont été menées sur les 54 plages inscrites dans le programme « Plages Propres », des grilles d'évaluation ont été établies par le comité national pour chacune des plages. Ces grilles ont permis de constater les avancées suivantes :

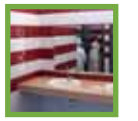
educational comic strip in Moroccan Arabic dialect helped raise awareness about clean beaches among holidaymakers.
Similarly, the Foundation organized its annual training and information workshop for the benefit of executives representing the local authorities and elected representatives, relevant partners and sponsors of the "Clean Beaches" Program.
The three themes discussed at the 2007 edition were:

- *The transfer of know-how by Spanish partners in the field of sustainable beach management*
- *Experience acquired on Moroccan beaches*
- *Tourist planning of coastal roads, an effect activated by the "Clean Beaches" Program.*

Criteria regularly checked

The foundation, which holds regular meetings with local committees to assist them in the program, revised the evaluation grid of beaches and coordinated inspection visits to the beaches awarded the "Blue Flag" to help them better comply with international standards.
Thus, unannounced visits were conducted on the 54 beaches listed in the "Clean Beaches" Program for which the assessment grids were prepared by the national committee for each beach. These grids made it possible to identify progress as follows:





Qualité des Eaux de Baignade

Un effort colossal a été consenti pour améliorer les procédures et la cadence d'affichage des résultats de la qualité des eaux de baignade, qui se fait désormais tous les 15 jours.

Aménagement, équipement et Gestion

Des efforts ont été déployés par l'ensemble des partenaires pour mettre en place des équipements de base. La coordination locale reste à parfaire pour que ces équipements soient conformes aux normes du label.

Sécurité et Couverture Sanitaire

La Direction de la Protection Civile, partenaire incontournable de la Fondation dans ce programme, a largement amélioré ses équipements sur les plages et renforcé son personnel dédié. Des efforts supplémentaires sont à déployer pour améliorer les pratiques des maîtres nageurs, augmenter les moyens humains pour les centres de secours ou de balisage des activités nautiques sur quelques plages.

Animation et Education à l'Environnement

Les animations proposées sur les plages ont suscité un vif intérêt des estivants. Certaines animations ont parfois pris le pas sur les actions d'éducation à l'environnement.

Bathing water quality

A huge effort was made to improve procedures and display the pace of quality results regarding bathing water, currently scheduled to occur every 15 days.

Facilities, equipment and management

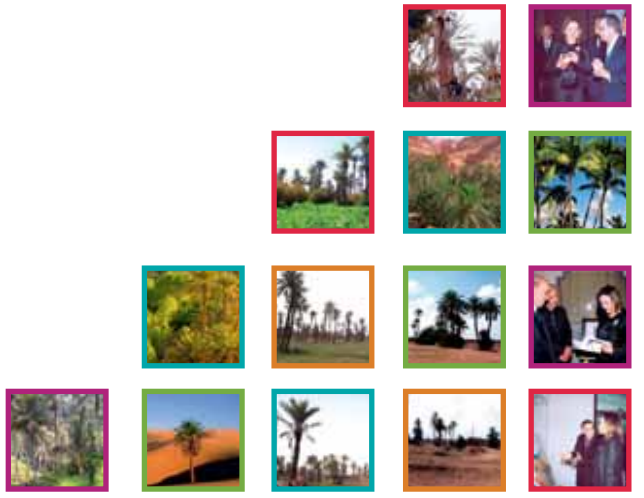
Efforts have been made by all partners to install basic equipment. Local coordination remains to be improved to reach compliance with the label standards.

Safety and health coverage

The Directorate of Civil Protection, partner of the Foundation in this program, has greatly improved its equipment on the beaches and strengthened its staff dedicated to the task supplementary. Efforts, are to spread to improve the practices of some lifeguards, to increase the average humain beings in emergency centers or beaconing of water activities on some beaches.

Animation and Environmental Education

The proposed activities on the beaches have raised strong interest among summer holiday makers. Some animation sometimes took precedence over activities of environmental education.



La palmeraie de Marrakech

Programme de Sauvegarde et Développement de la palmeraie de Marrakech

L'année 2007 a connu le lancement effectif du programme de sauvegarde et de développement de la palmeraie de Marrakech par Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa, Présidente de la Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement.

Au cours de cette cérémonie, la lecture d'un discours Royal a consacré la désignation de Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa, et la Fondation qu'elle dirige, comme coordinateurs de ce programme ambitieux.

Celui-ci se propose en effet de planter en six ans 430.000 palmiers et de réaliser un éco-musée des oasis, les présentant autour de trois thèmes : eau, jardins oasiens et architecture de Terre.

En marge de cet événement, une exposition des actions engagées et celles prêtes à l'être a été organisée et présentée aux 400 participants.

Son Altesse Royale a fédéré autour de ce grand projet, des partenaires publics et privés nationaux et étrangers qui ont signé sous sa présidence, des conventions de partenariat les liant avec la Fondation, la Wilaya et la Ville de Marrakech. Il s'agit de :

- La Ville d'Elche, en Espagne
- l'ONEP
- l'OCP
- la Fondation ONA
- Med Z
- la Fondation CDG
- le Crédit Agricole
- la Fondation Mamda-Mcma
- l'Erac-Tensift
- l'Observatoire de la Palmeraie

L'engagement de l'ensemble des partenaires a permis la plantation de 160 000 palmiers en 2007, le renforcement du parc public en engins de plantation et d'arrosage ainsi que la mise en œuvre d'actions de sensibilisation et d'éducation à l'environnement menées notamment par l'Observatoire de la Palmeraie.

Cet engagement a permis également le lancement d'études architecturales et d'ingénierie culturelle pour la réalisation du projet de l'Eco musée des oasis.

Marrakech palm grove

Safeguarding and Development Program of the Marrakech palm grove

The year 2007 saw the launch of the safeguarding and development program of the palm grove of Marrakech by Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa, president of the Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement.

During the ceremony, a Royal speech was delivered, dealing with the naming of Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa, and the Foundation she heads, as coordinators of this ambitious program.

It will indeed over six years proceed with the planting of 430 000 palm trees to achieve an eco-museum in an oasis setting, around three subject matters: water, oasis gardens and Earth architecture.

Concurrently with this event, an exhibit of activities initiated and ready to be launched was organized and presented to 400 participants.

Her Royal Highness federated around this great project public and private national and foreign partners who signed under her Chairwomanship, partnership agreements linking the Foundation, the Prefecture and the city of Marrakech, including:

- *The city of Elche, Spain*
- *ONEP*
- *OCP*
- *ONA Foundation*
- *Med Z*
- *CDG Foundation*
- *Crédit Agricole*
- *MAMDA-MCMA Foundation*
- *ERAC-Tensift*
- *Palm-grove Observatory*

The commitment of all partners in 2007 made possible the planting of 160 000 palm trees, strengthening the public planting and watering gear park, and the implementation of environmental awareness raising and education activities conducted primarily by the Palm-grove Observatory.

This commitment also made possible the launch of architectural and cultural engineering studies for the oasis Eco Museum project.

Réhabilitation du parc de Jnane Sbil de Fès

Dans le cœur de tous les fassis, le parc de Jnane Sbil occupe une place particulière : c'est le parc historique de la ville. Aménagé dès le XVII siècle, il prend sa nouvelle configuration au début du XXe siècle, et fait aujourd'hui la charnière entre la médina et la ville moderne, avec ses sept hectares couverts d'une végétation exceptionnelle, bordé d'espaces prestigieux comme le Méchouar, la place d'armes Bab Makina et la place Boujloud, et s'appuyant sur les remparts de Fès Jdid et le Borj Cheikh Ahmed.

Ses concepteurs y avaient accordé une place prépondérante pour l'eau, selon le schéma classique des jardins arabo-andalous. Mais la baisse du débit de l'oued due à la sécheresse a altéré son éclat, un état de fait amplifié par de longues années de délaissement.

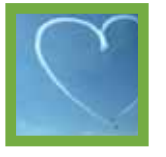
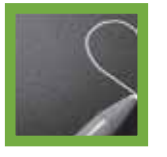
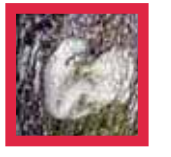
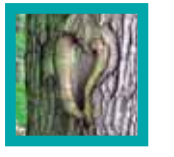
Considérant le parc de Jnane Sbil comme un patrimoine à préserver prioritairement, Son Altesse Royale La princesse Lalla Hasnaa, Présidente de la Fondation, a lancé un programme solide de réhabilitation.

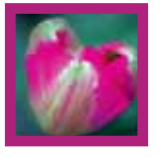
La première tranche a été entièrement réalisée en 2007.

Elle a permis de réhabiliter intégralement le jardin andalou, de réaménager l'allée principale et la seguia bordée par l'imposante allée de palmiers (washingtonia robusta), et enfin de remettre en état les portes d'entrée et le bloc sanitaire. Les travaux ont nécessité un financement de 6,5 millions de dirhams.

La deuxième tranche dont le lancement est prévu dés Janvier 2008 concerne :

- la réhabilitation du jardin des bambous
- la reconstitution de la noria,
- l'aménagement du polygone Sud-Est,
- la réfection de mur de clôture, le remplacement de la grille de protection et le réaménagement des ponceaux,
- le curage de l'oued, le nivellement et la plantation des berges,
- la transformation en locaux administratifs des bâtiments désaffectés,
- la construction de blocs sanitaires supplémentaires,
- l'éclairage d'appoint du Borj et des murailles côté jardin,



Rehabilitation of the Jnane Sbil park in Fez

Park Jnane Sbil has a special place in the hearts of all the inhabitants of Fez : it is the historical park of the city. Created in the seventeenth century. It developed its new configuration at the beginning of the twentieth century, and today constitutes the link between the medina and the modern city, with its seven hectares covered with exceptional vegetation surrounded with prestigious spaces such as the Méchouar, the Bab Makina parade ground and Boujloud place, hugging the ramparts of Fez Jdid and Borj Sheikh Ahmed.

Its designers paid special attention to water, according to the classic pattern of Arab-Andalusian gardens. However, the declining flow of the river due to drought altered its brilliance, a situation only exacerbated by long years of neglect.

Considering the park Jnane Sbil as a priority in heritage preservation, Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa, Chairperson of the Foundation, launched a well appointed rehabilitation program.

The first phase was fully completed in 2007.

It made possible the integral rehabilitation of the Andalusian garden, redevelopment of the main avenue and seguia bordered by the impressive (Washingtonia robusta) palm tree walkway and finally rehabilitation of the entrance doors and the comfort station. The work required a funding of 6.5 million dirhams.

The second phase wich is planned in January, 2008 concerns:

- Rehabilitation of the bamboo garden

- Rebuilding of the noria,

- Planning of the southeast polygon

- Repair of the boundary wall, replacement of the protection grid, and rehabilitation of arched culverts,

- Cleaning of the wadi, leveling, and planting on the banks,

- Conversion of abandoned buildings into office facilities,

- Construction of additional comfort stations,

- Fill-in lighting of the Borj and the garden walls.

Parc de l'Ermitage

Un patrimoine strategique au coeur de Casablanca

Le parc de l'Ermitage est sans conteste le plus grand espace vert de Casablanca, une capitale étouffée par son urbanisation. Il fait l'objet depuis 2005 d'une attention particulière de la part de Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa, Présidente de la Fondation.

En 2005, la Fondation a mené et achevé en collaboration avec la Ville de Casablanca et le soutien de la Régie des Tabacs, les études techniques de réhabilitation. En 2006, les travaux d'urgence ont été lancés : éclairage, chemins, plantation et arrosage. En 2007, après avoir suivi et validé les esquisses d'aménagement du Parc, Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa a présidé la cérémonie de signature de conventions de partenariat entre des opérateurs économiques (Ciments du Maroc, Lafarge Maroc, Lydec et Altadis Maroc) d'une part et la Wilaya et la Ville de Casablanca, la DGCL et la Fondation d'autre part.

Ces accords précisent les modalités de contribution et d'apport des partenaires en expertise technique et en matériaux pour les travaux de réhabilitation du parc.

L'ensemble des études paysagères, architecturales et techniques a été finalisé et les entreprises en charge de l'exécution des premiers lots techniques ont été choisies pour un lancement effectif des travaux début 2008.

Parc de l'Ermitage

Parc de l'Ermitage, a strategic heritage in the heart of Casablanca

The Parc de l'Ermitage is undoubtedly the largest green space in Casablanca, an economic capital choked by urbanization. Since 2005 it has been center of special attention by Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa, Chairperson of the Foundation.

In 2005, the Foundation conducted and completed in collaboration with the City of Casablanca and the support of Régie des Tabacs technical rehabilitation studies. In 2006, emergency work was launched: lighting, roads, planting and watering. In 2007, after completion and validation of development outlines for the Park, Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa presided over the signing ceremony of partnership agreements between economic stakeholders (Ciments du Maroc, Lafarge Maroc, Lydec and Altadis Maroc) on the one hand and the Wilaya and the City of Casablanca, the DGCL, and the Foundation on the other hand.

These agreements specify the terms of contribution and input from partners in technical expertise and materials for rehabilitation of the park.

The entire landscaping, architectural, and technical studies were completed and companies responsible for the implementation of the first technical stages were chosen to launch effective work in early 2008.

Jardins Exotiques de Bouknadel

Dans le souci d'améliorer en permanence les prestations et services offerts aux visiteurs dont le nombre ne cesse de croître (110.000 visiteurs), la Fondation a procédé durant l'exercice 2007 à :

La création d'un vivarium par la transformation de l'ancien terrarium et son extension pour présenter au public une trentaine d'espèces de reptiles et d'insectes du Maroc,

L'équipement du parking pour accueillir les visiteurs,

L'installation d'un tunnel en plastique pour les jeunes plants dans la zone de multiplication des plantes,

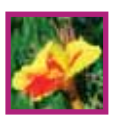
La clôture du terrain d'extension (3 ha).

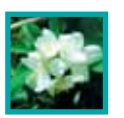
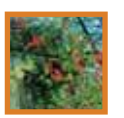
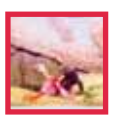
Par ailleurs, des travaux de terrassement ont été effectués pour la réalisation de :

Un arboretum qui présentera les arbres du Maroc et du bassin Méditerranéen ;

Une ferme pédagogique ;

Une aire de jeu pour les enfants avec un restaurant.



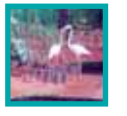




Exotic gardens of Bouknadel

Concerned with the permanent improvement of the services offered to the visitors whose number is growing (110,000 visitors), the Foundation has proceeded during the year 2007 to :

Creation a vivarium through the transformation of the old terrarium and its extension in order to present to the public thirteen species of reptiles and insects from Morocco,
Equipping the car park in order to receive the visitors,
Setting up a plastic tunnel for young plants in the plants reproduction area,
Fencing the extension ground (3ha).

Furthermore, earthworks have been carried out for the setting up of :
An arboretum which will present the trees of Morocco and the Mediterranean ;
A pedagogical farm ;
A playground for children, with a restaurant.



Education

L'éducation à l'environnement s'attache à éveiller la prise de conscience et la responsabilisation des citoyens. Ce projet auquel la Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement accorde un intérêt particulier s'intègre dans une convention avec le ministère de l'Education Nationale, reconduite en 2006. Le ministère implique ses Académies et les incite à développer une culture de protection de l'environnement chez les élèves, dès leur plus jeune âge

Environmental education aims at awareness raising and citizen empowerment. This project, to which the Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement pays special attention, is part of an agreement with the Ministry of Education, renewed in 2006. The ministry involves its academies and encourages them to develop a culture of environmental protection among students, from their very youngest age.

Jeunes Reporters pour l'Environnement
Young Reporters for Environment

En 2007, c'était déjà la septième édition de ce programme qui propose aux lycéens de mener des investigations journalistiques autour de six thématiques : l'eau, l'agriculture, les déchets, la ville, le littoral et l'énergie qui, selon l'exercice, doivent déboucher sur des propositions de solutions aux problèmes soulevés.
Les chiffres de l'année 2007 témoignent de l'engouement des élèves, 128 reportages écrits provenant de 16 Académies ont été réalisés et soumis à l'attention du jury mandaté par la Fondation.
Le concours « Photographies » a lui aussi enregistré une participation considérable, avec plus de 390 photographies soumises au jury illustrant des actions positives de l'Homme sur son environnement.
Les deux concours sont soutenus par Nestlé Maroc qui offre des ordinateurs et imprimantes pour les réalisateurs de reportages, et des appareils photographiques pour les jeunes photographes.

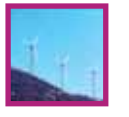
Une dimension internationale

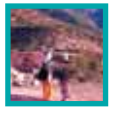
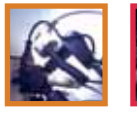
Les articles et photographies primés à l'échelle nationale ont été soumis au jury international de la Fondation pour l'Education à l'Environnement, laquelle a décerné deux prix au Maroc :
- Le premier prix de la photographie a été décerné au lycée Ibn Zaidoune de Casablanca,
- le prix International de l'Energie au lycée Koutoubia de Marrakech.
Cette participation au concours international a été rendue possible par le partenariat qui lie la Fondation à la FEE et grâce à l'engagement des partenaires (ONEP, CDG, APC, OCP...), et particulièrement Nestlé Maroc

As early as 2007, the seventh edition of this program offered students to conduct journalistic investigations around six themes: water, agriculture, waste, city, coast, and energy, that should lead, according to the exercise, to proposals for solutions to the problems raised.
The figures of 2007 reflect the enthusiasm of students, 128 written reports from 16 academies were completed and submitted to the jury mandated by the Foundation.
The "Photographies» contest also recorded a significant participation, with over 390 photographs submitted to the jury showing positive actions of humans on environment.
Both contests are supported by Nestlé Morocco, which provides computers and printers for authors of feature articles, and cameras for young photographers.

An international dimension

Articles and photographs awarded at national level were submitted to the International Jury of the Foundation for Environmental Education, which awarded two prizes to Morocco:
- The first prize of photography was awarded to Ibn Zaidoune school of Casablanca,
- The International Energy Prize to Koutoubia high school of Marrakech.
This participation in the international contest was made possible by the partnership between the Foundation and the FEE and thanks to partners' (ONEP, CDG, APC, ... OCP) commitment, particularly Nestlé Morocco.



Prix des reportages Ecrits

Académie	Délégation	Lycée	Titre du reportage	Prix attribué
Marrakech- Tensift- El Haouz	El Haouz	Abtih	La forêt est une richesse et la poterie un patrimoine	Grand Prix JRE
	Marrakech	Al Koutoubia	Gestion durable des ressources énergétiques. Exemple: Bains publics	Prix de l'investigation
Grand Casablanca	Hay Hassani	Amrou Ibn Al Aass	Solutions pleines d'énergie...pour un avenir ensoleillé!	Prix de l'originalité
	Al Fida Mers Sultan	Taha Hussein	Le Maroc et les énergies de demain	Prix de la pertinence
Souss- Massa- Darâa	Ouarzazate	Salah Eddine Al Ayoubi	Le soleil: source de l'énergie durable- Tinghir	Prix de la proximité
Méknes- Tafilalet	Ifrane	2e Lycée Militaire Royal	Consommation de l'électricité dans les établissements scolaires: entre réalité et perspectives. Exemple : Ifrane	Prix de l'initiative

Prix des concours "Photographies"

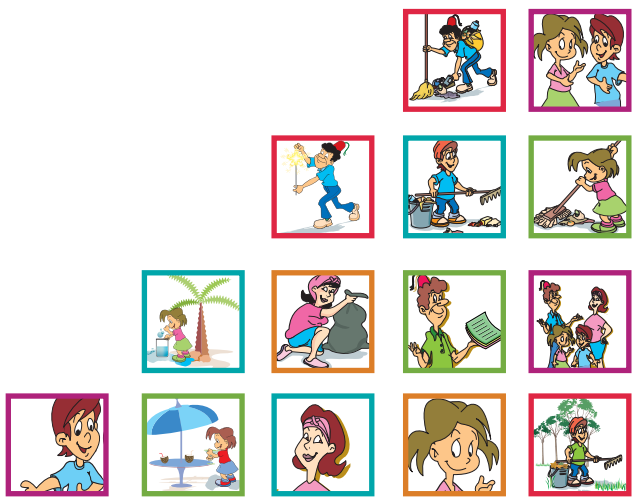
Académie	Délégation	Lycée	Prix attribué
Marrakech- Tensift- El Haouz	Kalaat Sraghna	Rahali Farouk	Photo de la bonne pratique
	Tahanaout	Toubkal	Photo de la solidarité
Tanger- Tétouan	Tanger- Asilah	Abi Al Abbas Sebti	Photo prise de conscience
	Chefchaouen	Moulay Rachid	Photo de la créativité
Souss- Massa- Darâa	Ouarzazate	Sidi Daoud	Photo de l'originalité
Grand Casablanca	Arrondissements Ain Chok	Ibn Zaidoune	Photo Zoom

Written reports prize

Academy	Delegation	High School	Title of the feature story	Awarded Prize
Marrakech- Tensift- El Haouz	El Haouz	Abtih	Forest is wealth and pottery is heritage	Great YRE Prize
	Marrakech	Al Koutoubia	Sustainable management of energy ressources. Example : public baths	Investigation prize
Greater Casablanca	Hay Hassani	Amrou Ibn Al Aass	Solutions full of energy … for a sunny future!	Originality prize
	Al Fida Mers Sultan	Taha Hussein	Morocco and tomorrow's energies	Relevancy prize
Souss- Massa- Darâa	Ouarzazate	Salah Eddine Al Ayoubi	The sun : source of sustainable energy – Tinghir	Proximity prize
Méknes- Tafilalet	Ifrane	2e Lycée Militaire Royal	Electrical consumption in schools : between reality and perspectives - Example : Ifrane	Initiative prize

Contest prize "Photographies"

Academy	Delegation	High School	Awarded Prize
Marrakech- Tensift- El Haouz	Kalaat Sraghna	Rahali Farouk	Photo of good practice
	Tahanaout	Toubkal	Photo of solidarity
Tanger- Tétouan	Tanger- Asilah	Abi Al Abbas Sebti	Photo of awareness
	Chefchaouen	Moulay Rachid	Photo of creativity
Souss- Massa- Darâa	Ouarzazate	Sidi Daoud	Photo of originality
Grand Casablanca	Arrondissements Ain Chok	Ibn Zaidoune	Photo Zoom



Programme " Eco- Ecoles "

Formation des représentants d'Académies

Comme chaque année, la Fondation a organisé le 15 janvier 2007 une journée de formation pour former et sensibiliser seize représentants d'Académies à leur rôle de coordinateur des programmes d'éducation à l'environnement, et pour les aider à tenir leur rôle de promoteur de cette discipline auprès des professeurs encadrant.

Programme « Eco- Ecoles »

Ce programme éducationnel choisi parmi ceux initiés par la FEE est déjà adopté par 46 pays. Il vise à enseigner les principes de développement durable dans les établissements primaires, en mobilisant les principaux acteurs (élèves, enseignants, direction de l'école, parents d'élèves, système associatif...), autour d'un projet commun choisi parmi quatre thèmes principaux : l'eau, l'énergie, les déchets et l'alimentation.

Le programme a était lancé au sein de 17 écoles encadrées par des institutions partenaires du programme (Fondation BCP, OCP, SOS Villages, Association Jiwar, Association Maison d'Enfants Akkari, Arrondissement de Souissi, Groupe Scolaire Attanmia). Lesquelles sont réparties sur neuf régions (Khouribga - Benguérir - Youssoufia - Ait Ourir- Imzouren- Rabat- Salé- Tanger et Agadir).

"Eco-Schools" Program

Training of Academy representatives

Like every year, on 15 January 2007 the Foundation held a training day to train and raise awareness among representatives of sixteen Academies in their role as coordinators of environmentale education program, and to help them keep their role as promoters for faculty supervisors to environmental education.

"Eco-Schools" Program

This educational program chosen among those initiated by FEE has already been adopted by 46 countries. It aims at teaching the principles of sustainable development in primary schools through mobilization of the principal players (students, teachers, principals, parents, association system ...) around a joint project among the four major themes: water, energy, waste and food supply.

The program was launched in 17 pilot schools supervised by partner institutions of the program (BCP Foundation, OCP, SOS Villages, Jiwar Association, Association House Children Akkari, District of Souissi, Groupe Scolaire Attanmia). These 17 schools are spread over nine regions (Khouribga-Benguérir-Youssoufia-Ait-Ourir-Imzouren-Rabat-Salé-Tangier, and Agadir).

Programme Qualit'Air

* La Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement primée au Parlement Européen pour son programme qualit'air dans le cadre de l'initiative « Energy Globe» le 10 avril 2007

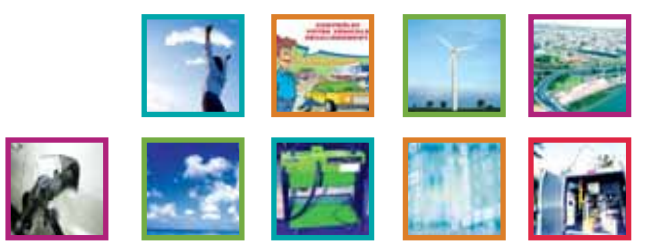
Réseau de Surveillance

Dans le cadre de son programme Qualit'air, la Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement, avec le soutien financier de la Direction Générale des Collectivités Locales, et en coordination avec le Secrétariat d'état chargé de l'eau et de l'environnement, a procédé à l'acquisition et l'installation de cinq nouvelles stations de mesure pour la surveillance de la qualité de l'air à Marrakech (deux unités), Agadir, Fès et Tanger. La mise en service de ces équipements est prévue pour Mars 2008. Ces cinq stations viennent s'ajouter aux six déjà existantes à Casablanca, Rabat, Kenitra, El Jadida, Safi et Salé.

Dans les villes ne disposant pas de station fixe, c'est le laboratoire mobile qui s'est déplacé pour faire des mesures, comme à Fès, Meknès, Tétouan, Tanger, Marrakech.

Elles enregistrent tous les quarts d'heure la qualité de l'air sur les mêmes paramètres que les stations européennes. Les données sont collectées par lignes téléphoniques et archivées dans les bases de données qui servent à élaborer des bulletins hebdomadaires de la qualité de l'air qui sont adressés aux autorités compétentes, et un bulletin mensuel déstiné aux ministères concernés (Secrétariat d'Etat chargé de l'Eau et de l'environnement, Ministère de la Santé).

Ces stations sont gérées par la direction de la Météorologie Nationale, à l'exception de quelques stations gérées par le département de l'environnement. Leur maintenance est prise en charge financièrement par les villes.



Qualit'Air Program

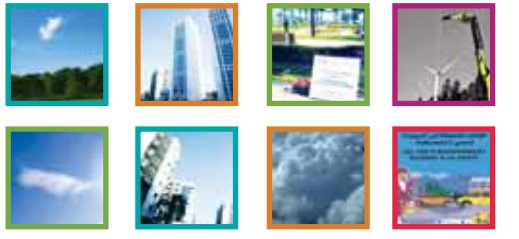
Network of Surveillance

As part of its Qualit'air program, the Fondation Mohammed VI pour la Protection de l'Environnement, with financial support from the Directorate General of Local Government, and in coordination with the State Secretariat for Water and Environment, proceeded to the purchase and installation of five new measuring stations for monitoring air quality in Marrakech (two units), Agadir, Fez and Tangier. The commissioning of this equipment is scheduled for March 2008. The five stations are added to the six already existing in Casablanca, Rabat, Kenitra, El Jadida, Safi and Salé.

In cities with no fixed station, the mobile laboratory moved to carry out measures, as was the case in Fez, Meknes, Tetouan, Tangier, and Marrakech.

They analyze every quarter of an hour air quality on the basis of the same parameters as European stations. Data are collected by telephone and archived in databases to develop weekly bulletins sent to the competent authorities, and a monthly newsletter for the relevant ministries (State Secretary for Water and Environment, Ministry of Health).

These stations are managed by the National Directorate of Meteorology, with the exception of some entrusted to the Department of the Environment. Their maintenance is financially supported by the cities.



Clef Verte

L'année 2007 a été une année de préparation au lancement du label Clé Verte, un label de qualité environnementale pour les établissements touristiques promus par la Fondation internationale de l'Education à l'Environnement (FEE). Ce label concerne la gestion environnementale, l'information et la communication, les performances techniques.

Les actions de préparation ont été les suivantes :

- Une version nationale des critères internationaux requis pour l'obtention du label a été élaborée.
- Une première base de données d'intervenants pour l'assistance technique et l'audit des entités intéressées par le programme, ainsi que des fournisseurs pour la collecte et le recyclage des déchets triés des établissements touristiques (papier, verre, huiles alimentaires...) a été constituée.
- Des séances de travail individualisées avec des managers de chaînes et établissements hôteliers ont été tenues, et le programme a été présenté aux professionnels du tourisme,
- Un voyage d'études a été organisé à Paris : Des séances de travail avec la Coordination internationale du programme et les managers du « Méridien Etoile », un hôtel labellisé Clef Verte, ont été tenues.
- Le programme « Clef Verte » a été intégré dans la campagne pour un tourisme responsable menée par l'ONMT,
- Un guide pratique sur le label « Clef Verte » a été édité,
- La fondation a participé au meeting international des opérateurs nationaux du programme qui s'est tenu à Amsterdam.
- Enfin, localement, un atelier national au profit de professionnels du Tourisme a été organisé, pendant lequel des experts ont présenté des solutions concrètes pour économiser l'eau, l'énergie et mieux gérer les déchets. À l'issue de cet atelier, l'hôtel Hilton Rabat, le Sheraton de Casablanca, trois hôtels Atlas Hospitality, six hôtels Ibis (Accor) ainsi que quatre maisons d'hôtes à Marrakech et Ouarzazate ont manifesté leur intérêt pour l'obtention officielle du label pour la campagne 2008.

Green Key

The year 2007 was one of preparation to launch the Green Key label, an environmental quality label for tourist establishments promoted by the International Foundation for Environmental Education (FEE). This label relates to environmental management, information and communication, and technical performance.

Preparation endeavors including:

- A National version of international criteria required for obtaining the label was developed.

- A first database of stakeholders in technical assistance and auditing entities interested in the program, as well as contractors for the collection and recycling of tourist establishments' sorted waste (paper, glass, edible oils ...) was set up.

- Customized working sessions with managers of hotels and chains were held, and the program was presented to tourism professionals,

- A study tour was organized in Paris: The holding of work sessions were held with the International Program Coordinators and managers of the "Meridien Etoile», a Green Key labelled hotel,

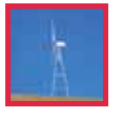
- The «Green Key» has been integrated into the campaign for responsible tourism conducted by the MNTO,

- A practical guide on the «Green Key» label was published,

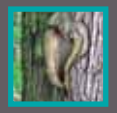
- The Foundation participated in the international meeting of national program operators held in Amsterdam.

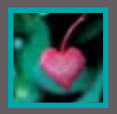
- Finally, at the local level, a national workshop for tourism professionals was held, during which experts presented concrete solutions to save water and energy and improve waste management. At the end of this workshop, the Rabat Hilton, Casablanca Sheraton, three Atlas Hospitality hotels, six Ibis (Accor) hotels and four guest houses in Marrakech and Ouarzazate expressed their interest in official obtaining of the label for the 2008 campaign.

La Clef Verte



Bilan Actif *au 31 Décembre 2007*

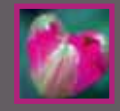




	Brut	Amortissement et Provisions	Net
IMMOBILISATIONS EN NON VALEURS	**168 828,00**	**84 414,00**	**84 414,00**
• Charges à répartir sur plusieurs exercices	168 828,00	84 414,00	84 414,00
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	**91 638,00**	**60 351,00**	**31 287,00**
• Brevets, marques, droits et valeurs similaires	91 638,00	60 351,00	31 287,00
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	**16 028 575,14**	**3 944 878,11**	**12 083 697,03**
• Constructions	1 504 889,01	102 097,65	1 402 791,36
• Installations techniques, materiel et outillage	11 649 048,80	2 210 937,06	9 438 111,74
• Matériel transport	1 230 496,00	866 872,33	363 623,67
• Mobilier, materiel de bureau et amenagement divers	1 624 656,33	761 500,44	863 155,89
• Autres immobilisations corporelles	19 485,00	3 470,63	16 014,37
IMMOBILISATIONS FINANCIERES	**12 731 794,35**		**12 731 794,35**
• Autre créances financiéres	12 731 794,35		12 731 794,35
CREANCES DE L'ACTIF CIRCULANT	**1 340 217,36**	**650 818,64**	**689 398,72**
• Fournis,débiteurs, Avances et Acomptes	18 488,00		18 488,00
• Autres débiteurs	1 197 766,03	650 818,64	546 947,39
• Comptes de régularisation Actif	123 963,33		123 963,33
TRESORIE-ACTIF	**19 039 861,14**		**19 039 861,14**
• Chéque et Valeurs à encaisser	443 472,82		443 472,82
• Banques	18 594 812,41		18 594 812,41
• Caisses régies d'avance et accréditif	1 575,91		1 575,91
TOTAL GENERAL	**49 400 913,99**	**4 740 461,75**	**44 660 452,24**

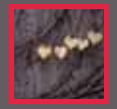
Bilan Passif *au 31 Décembre 2007*

	Net
CAPITAUX PROPRES	**7 678 589,66**
• Report à nouveau	6 372 178,14
• Excédent net de l'exercice	1 306 411,52
CAPITAUX PROPRES ASSIMILES	**9 420 197,32**
• Subventions d'investissement	9 420 197,32
DETTES DU PASSIF CIRCULANT	**27 561 665,26**
• Fournisseurs et acomptes rattachés	1 558 962,76
•Personnel	1 117 000,00
• Organismes sociaux	8 494,40
• Etat	527 334,29
• Autres créanciers	
• Comptes de régularisation- passif	24 349 873,81
TOTAL GENERAL	**44 660 452,24**

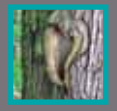


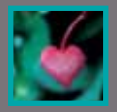
Compte de produits et charges *au 31 Décembre 2007*

		Net
I-PRODUITS D'EXPLOITATION		
• Ventes de biens et service produits		35 920,29
• Cotisations		6 792 864,49
• Subventions		19 492 543,48
	TOTAL I	**26 321 328,26**
II-CHARGES D'EXPLOITATION		
• Achats consommés de matiéres et fournitures		5 499 902,15
• Autres charges externes		18 808 703,23
• Impôts et taxes		21 080,00
• Charges de personnel		128 608,59
• Dotations d'exploitation		2 439 181,34
	TOTAL II	**26 897 475,31**
III-RESULTAT D'EXPLOITATION		**-576 147,05**
IV-PRODUITS FINANCIERS		
• Intèrêts et autres produits financiers		267 110,85
	TOTAL IV	**267 110,85**
V-CHARGES FINANCIERES		
VI-RESULTAT FINANCIER		**267 110,85**
VII-RESULTAT COURANT		**-309 036,20**
VIII-PRODUITS NON COURANTS		
• Reprises sur subventions d'investissement		1 161 002,88
• Autres produits non courants		457 701,84
	TOTAL VIII	**1 618 704,72**
IX-CHARGES NON COURANTES		
• Autres charges non courantes		3 257,00
	TOTAL IX	**3 257,00**
X-RESULTAT NON COURANT		**1 615 447,72**
XIII- EXCEDENT NET		**1 306 411,52**
TOTAL DES PRODUITS		**28 207 143,83**
TOTAL DES CHARGES		**26 900 732,31**
EXCEDENT NET	**(Total des produits - Total des charges)**	**1 306 411,52**



Assets Balance Sheet *To 31st December, 2007*





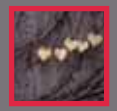
	Gross	Depreciation and allowance	Net
ASSETS IN BAD DEBTS	**168 828,00**	**84 414,00**	**84 414,00**
• Expenses to be dispatched over financial years	168 828,00	84 414,00	84 414,00
INTANGIBLE FIXED ASSETS	**91 638,00**	**60 351,00**	**31 287,00**
• Patent, brand, rights and similar values	91 638,00	60 351,00	31 287,00
TANGIBLE FIXED ASSETS	**16 028 575,14**	**3 944 878,11**	**12 083 697,03**
• Buildings	1 504 889,01	102 097,65	1 402 791,36
• Plant, machinery an tools	11 649 048,80	2 210 937,06	9 438 111,74
• Transport material	1 230 496,00	866 872,33	363 623,67
• Consumed purchase of office furniture and goods	1 624 656,33	761 500,44	863 155,89
• Other tangible fixe assets	19 485,00	3 470,63	16 014,37
CAPITAL ASSETS	**12 731 794,35**		**12 731 794,35**
• Other financial debts	12 731 794,35		12 731 794,35
DEBTS OF CURRENT ASSETS	**1 340 217,36**	**650 818,64**	**689 398,72**
• Suppliers,debtors,advances, cash advance	18 488,00		18 488,00
• Other debtors	1 197 766,03	650 818,64	546 947,39
• Prepayments and accrued income	123 963,33		123 963,33
CASH ASSETS	**19 039 861,14**		**19 039 861,14**
• Checks, values to be collected	443 472,82		443 472,82
• Banks	18 594 812,41		18 594 812,41
• Funds for authorized expenditure and credit	1 575,91		1 575,91
GENERAL TOTAL	**49 400 913,99**	**4 740 461,75**	**44 660 452,24**

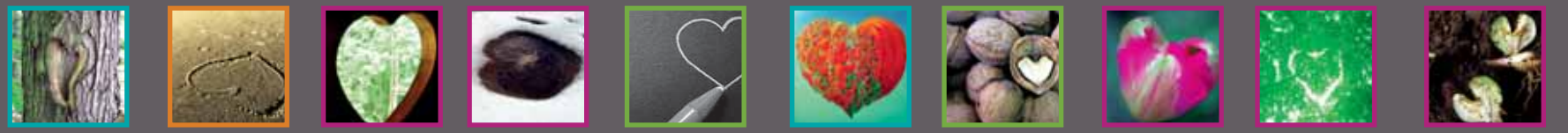
Liabilities Balance Sheet *To 31st December, 2007*

	Net
EQUITY CAPITAL	**7 678 589,66**
• Balance carried or brought forward	6 372 178,14
• Net surplus of the financial year	1 306 411,52
EQUITY ASSIMILATED CAPITAL	**9 420 197,32**
• Subsidies for investment	9 420 197,32
CURRENT LIABILITIES/DEBTS	**27 561 665,26**
• Suppliers and accounts related to them	1 558 962,76
• Staff	1 117 000,00
• Social institutions	8 494,40
• STATE	527 334,29
• Accruals an deferrals	24 349 873,81
GENERAL TOTAL	**44 660 452,24**

Income and Expenses Acount *To 31st December, 2007*

		Net
I-OPERATING INCOME		
• Estates selling and products services		35 920,29
• Contributions		6 792 864,49
• Subsidies		19 492 543,48
	TOTAL I	**26 321 328,26**
II-OPERATING CHARGES		
• Consumed purchase of furnitures and goods		5 499 902,15
• Other external charges		18 808 703,23
Taxes		21 080,00
• Staff charges		128 608,59
• Operating allocation		2 439 181,34
	TOTAL II	**26 897 475,31**
III-OPERATING RESULTS		**-576 147,05**
IV-INTEREST INCOME		
• Interests and other interest income		267 110,85
	TOTAL IV	**267 110,85**
V-FINANCIAL EXPENSES		
VI-NON-OPERATING REVENUES AND EXPENSES		**267 110,85**
VII-CURRENT RESULTS		**-309 036,20**
VIII-NON-CURRENT INCOME		
• Recovery on investment subsidy		1 161 002,88
• Other non-current income		457 701,84
	TOTAL VIII	**1 618 704,72**
IX-NON-CURRENT EXPENSES		
• Other non-current expenses		3 257,00
	TOTAL IX	**3 257,00**
X-NON-CURRENT RESULTS		**1 615 447,72**
XIII- NET SURPLUS		**1 306 411,52**
TOTAL INCOME		**28 207 143,83**
TOTAL EXPENSES		**26 900 732,31**
NET SURPLUS	**(Total income - Total expenses)**	**1 306 411,52**





Conseil d'administration
Board of Directors

Présidente / President
Son Altesse Royale la Princesse Lalla Hasnaa
Her Royal Highness Princess Lalla Hasnaa

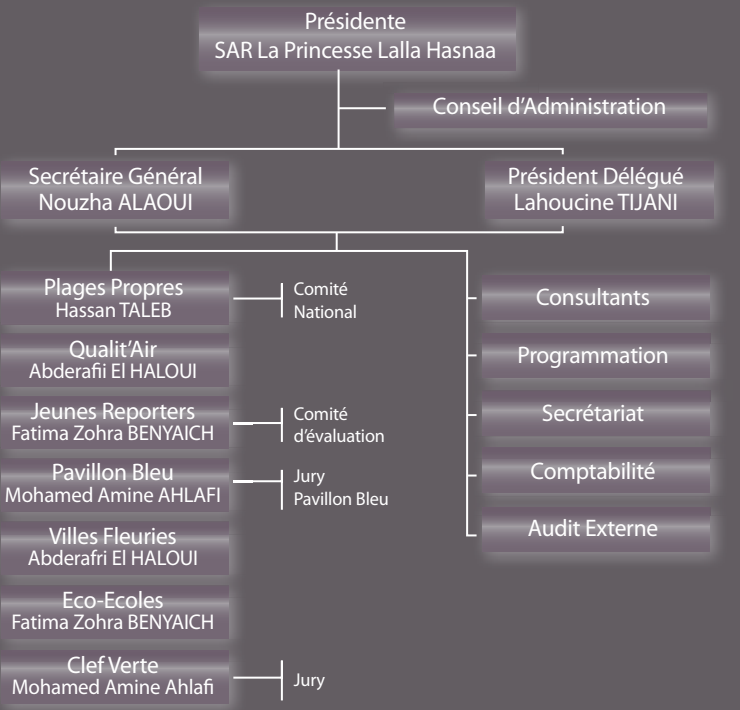
Président Délégué / Executive President
Mr Lahoucine Tijani

Secrétaire Général / General Secretary
Nouzha Alaoui

Membres Fondateurs / Founding Members
CGEM *(the General Union for Moroccan Enterprises)*
OCP *(Cherifian Office for Phosphates)*
ONEP *(National Office for Drinkable Water)*
RAM *(Royal Air Maroc)*
BMCE Bank *(Moroccan Bank for External Commerce)*
GPBM *(Moroccan Banks Group)*
AKWA Group
Maroc Telecom
Cooper Maroc
Shem's
ONA Group
ONE *(National Office for Electricity)*
ANP *(National Agency for Ports)*
ONMT *(Moroccan National Office for Tourism)*
BCP *(Central Popular Bank)*
Holmarcom
Samir Mohammedia
Association Professionnelle des Cimentiers du Maroc
Professional Association For Moroccan Cementers

Membres permanents / Permanent Members
Ministère de l'Energie, des Mines de l'Eau et de l'Environnement
Ministry of Energy, Mines, Water and Environment
Direction Générale des Collectivités Locales
General Department for Local Collectivities

Organnigramme / Organization



Partenaires de la Fondation / The Foundation's Partners

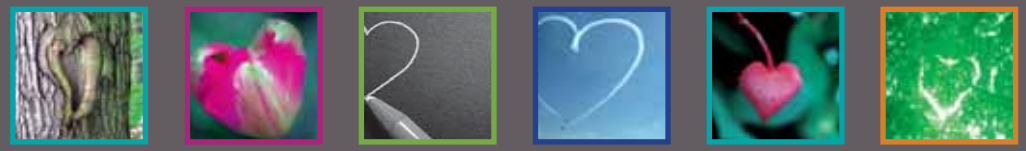
Shell Maroc
Barid Al Maghrib
Ciments du Maroc
Holcim
Altadis Maroc
Jamain Baco
Lydec
Redal
Veolia Propreté
Amendis
ONDA
Lafarge Maroc

Asment Temara
Nestlé Maroc
CDG
TVM
2M
ONCF
DRAPOR
ERICSSON
FUJITSU SIEMENS
Hp invent
IB MAROC
IBM

ALCATEL
SAMSUNG
Sony Ericsson
MOTOROLLA
MUNISYS
NOKIA
PHILIPS
SIEMENS
MAMDA-MCMA
PNUD-PMF
OFPPT
RMA-WATANYA

Meditel
Attijari Wafa Bank
BMCI
CPM
BMCE Bank
CIH
SGMB
CNCA
BNDE
CDM
City Bank

Credit Agricole
Marsa Maroc
Fondation CDG
Fondation ONA
Med Z
AL Omrane Marrakech
Observatoire de la Palmeraie
Marrakech - Association pour
la Sauvegarde et le Développement
de la Palmeraie de Marrakech



المجلس الإداري

الرئيسة
صاحبة السمو الملكي الأميرة للاحسناء

الرئيس المنتدب
السيد لحسين التيجاني

الكاتب العام
الآنسة نزهة علوي

الأعضاء المؤسسون

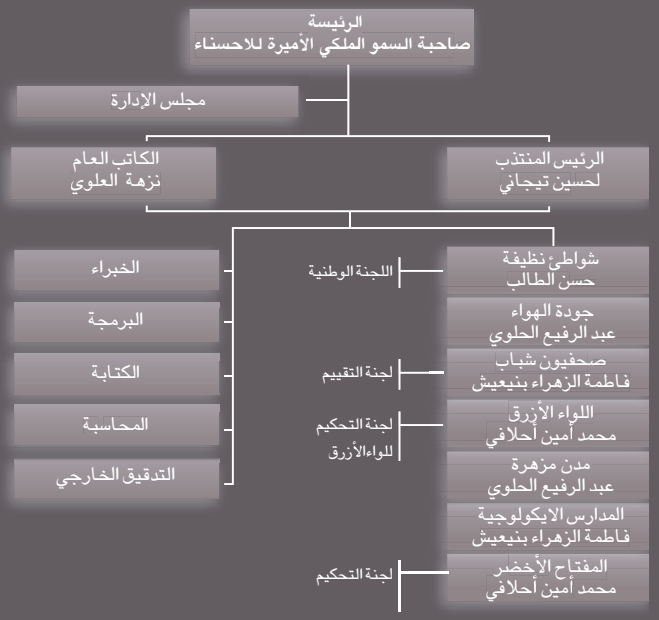
الاتحاد العام لمقاولات المغرب
المكتب الشريف للفوسفاط
المكتب الوطني للماء الصالح للشرب
الخطوط الملكية المغربية
البنك المغربي للتجارة الخارجية
مجموعة الأبناك المغربية
مجموعة أكوا
اتصالات المغرب
كوبير المغرب

وكالة شمس
مجموعة أونا
المكتب الوطني للكهرباء
الوكالة الوطنية للموانئ
المكتب الوطني المغربي للسياحة
البنك الشعبي المركزي
مجموعة هول ماركوم
سامير المحمدية
الجمعية المهنية لشركات الإسمنت

الأعضاء الدائمون

وزارة الطاقة و المعادن و الماء و البيئة
المديرية العامة للجماعات المحلية

الهيكلة



شركاء المؤسسة

شال المغرب
بريد المغرب
إسمنت المغرب
هولسيم
جمان باكو
ليداك
ريضال
فيوليا النظافة
المكتب الوطني للمطارات
لافارج المغرب
إسمنت تمارة
نستلي المغرب
صندوق الإيداع و التدبير
ألتديس المغرب
الإذاعة و التلفزة المغربية
القناة الثانية
المكتب الوطني للسكك الحديدية
شركة دارابور
إيركسون

سيمنس
هاب إيفان
إب المغرب
إ ب م
ألكاتيل
سامسونغ
صوني إيريكسون
موتورولا
نوكيا
فيليبس
سيمنس
مؤسسة صندوق الإيداع و التدبير
مؤسسة أونا
مكتب التكوين المهني و إنعاش الشغل
تأمينات إرما الوطنية
التعاضدية الفلاحية–التعاضدية المركزية المغربية للتأمين

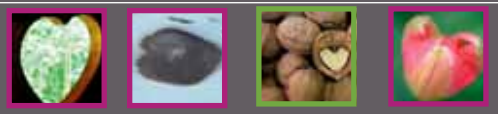
برنامج الأمم المتحدة للتنمية–الصندوق العالمي للبيئة
ميديتيل
التجاري وفا بنك
البنك المغربي للتجارة و الصناعة
س ب م
البنك المغربي للتجارة الخارجية
القرض العقاري و السياحي
الشركة العامة المغربية للابناك
الصندوق الوطني للقرض الفلاحي
البنك الوطني للإنماء الاقتصادي
س د م
سيتي بنك
القرض الفلاحي
مرسى المغرب
فروع صندوق الإيداع والتدبير للتنمية :"ميد– ز"
العمران مراكش
جمعية حماية و تنمية واحة نخيل مراكش– مرصد واحة النخيل بمراكش

حساب العائدات و التكاليف لغاية 31 دجنبر2007

			الصافي
I	**عائدات الاستغلال**		
	بيع الأملاك و خدمات المنتوجات		35 920,29
	المساهمات		6 792 864,49
	الإعانات		19 492 543,48
		المجموع I	26 321 328,26
II	**تكاليف الاستغلال**		
	مشتريات مستهلكة من مواد وأدوات		5 499 902,15
	مصاريف أخرى		18 808 703,23
	ضرائب ورسوم		21 080,00
	تكاليف المستخدمين		128 608,59
	المخصص للاستغلال		2 439 181,34
		المجموع II	**26 897 475,31**
III	**نتيجة الاستغلال**		**-576 147,05**
IV	**العائدات المالية**		
	الفوائد و عائدات مالية أخرى		267 110,85
		المجموع IV	**267 110,85**
V	**التكاليف المالية**		
VI	**النتيجة المالية**		**267 110,85**
VII	**النتيجة الجارية**		**-309 036,20**
VIII	**عائدات غير جارية**		
	استرجاع من إعانات الاستثمار		1 161 002,88
	عائدات أخرى غير جارية		457 701,84
		المجموع VIII	**1 618 704,72**
IX	**تكاليف غير جارية**		
	تكاليف أخرى غير جارية		3 257,00
		المجموع IX	**3 257,00**
X	**النتيجة غير الجارية**		**1 615 447,72**
XIII	**الفائض الصافي**		**1 306 411,52**
	مجموع العائدات		**28 207 143,83**
	مجموع التكاليف		**26 900 732,31**
	الفائض الصافي(مجموع العائدات – مجموع التكاليف)		**1 306 411,52**

حصيلة الأصول لغاية 31 دجنبر 2007

	الخام	استغماد و مؤونة	الصافي
استعقار في قيم معدومة	**168 828,00**	**84 414,00**	**84 414,00**
تكاليف توزع على عدة سنوات مالية	168 828,00	84 414,00	84 414,00
مستعقرات غير مجسمة	**16 028 517,14**	**3 944 878,11**	**12 083 697,03**
براءة، علامات، حقوق وقيم مماثلة	91 638,00	60 351,00	31 287,00
مستعقرات مجسمة	**16 028 575,00**	**3 944 878,00**	**12 083 697,00**
بنايات	1 504 889,01	102 097,65	1 402 791,36
منشآت تقنية، معدات و أدوات	11 649 048,80	2 210 937,06	9 438 111,74
معدات النقل	1 230 496,00	866 872,33	363 623,67
مكاتب ومعدات مكتبية وتهيئة مختلفة	1 624 656,33	761 500,44	863 155,89
مستعقرات مجسمة أخرى	19 485,00	3 470,63	16 014,37
مستعقرات مالية	**12 731 794,35**		**12 731 794,35**
حقوق مالية أخرى	12 731 794,35		12 731 794,35
حقوق على الأصول المتداولة	**1 340 217,36**	**650 818,64**	**689 398,72**
المونون، الدفعات، الدفعات تحت الحساب	18 488,00		18 488,00
مدينات أخرى	1 197 766,03	650 818,64	546 947, 39
حساب تسوية المطلوبات	123 963,33		123 963,33
خزينة بالموجودات	**19 039 861,14**		**19 039 861,14**
الشيكات،القيم تحت التحصيل	443 472,82		443 472,32
الأبناك	18 594 812,41		18 594 812,41
صندوق دمانة تسبيقات و اعتماد	1 575,91		1 575,91
المجموع العام	**49.400.913,99**	**47 404 461,75**	**44 660 452,24**



حصيلة العائدات والتكاليف لغاية 31 دجنبر 2007

	الصافي
رساميل ذاتية	**7 678 589,66**
إرجاء من جديد	6 372 178,14
الفائض الصافي عن السنة المالية	1 306 411,52
رساميل ذاتية مثيلة	**9 420 197,32**
إعانات الاستثمار	9 420 197,32
دين الخصوم المتداولة	**27 561 665,26**
المونون والدفعات المتعلقة بهم	1 558 962,76
الموظفون	1 117 000,00
المؤسسات الاجتماعية	8 494,40
الدولة	527 334,29
حساب تسوية الخصوم	24 349 873,81
المجموع العام	**44 660 452,24**

المفتاح الأخضر

شكلت 2007 سنة للتحضير لانطلاقة شارة المفتاح الأخضر. وهي شارة ترمز للجودة البيئية للمؤسسات السياحية التي يتم الترويج لها من طرف المؤسسة الدولية للتربية البيئية، وتتعلق هذه الشارة بالتسيير البيئي، والإعلام و التواصل والأداء التقني.

أنشطة التحضير هي كالتالي :

- وضع صيغة وطنية للمعايير الدولية المطلوبة للحصول على الشارة.
- تم تشكيل أول قاعدة معطيات للمتدخلين من أجل المساعدة التقنية و تدقيق حسابات الوحدات المهتمة بالبرنامج. و كذا المزودين من أجل جمع وإعادة استعمال النفايات المفروزة و الناجّة عن المنشآت السياحية (ورق، زجاج و زيوت غذائية.. .).
- عقد جلسات عمل فردية مع مديري السلسلات و المؤسسات الفندقية، و تقديم البرنامج لمهنيي السياحة.
- تنظيم جولة دراسية في باريس عقد جلسات عمل مع التنسيق الدولي للبرنامج و مديري "Le Méridien Etoile". و هو فندق يحمل شارة المفتاح الأخضر.
- إدماج برنامج "المفتاح الأخضر" في الحملة المنظمة من أجل سياحة مسؤولة من طرف المكتب الوطني المغربي للسياحة.
- نشر كتيب إرشاد عملي حول شارة "المفتاح الأخضر".
- مشاركة المؤسسة في الاجتماع الدولي للمتعهدين الوطنيين للبرنامج الذي عقد في أمستردام.
- وأخيرا، على الصعيد المحلي، تنظيم ورشة عمل وطنية لفائدة مهنيي السياحة، قدم خلالها الخبراء حلولا ملموسة لتوفير الماء، والطاقة وتدبير النفايات بشكل أفضل. و في نهاية هذه الورشة، عبر كل من فندق هيلتون بالرباط و شيراتون بالدار البيضاء وثلاثة فنادق تابعة لضيافة أطلس وستة فنادق إبيس (أكور) و كذا أربع دور للضيافة في مراكش و ورزازات، عن رغبتهم في الحصول الرسمي على الشارة خلال حملة 2008.

La Clef Verte

برنامج جودة الهواء

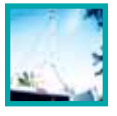
شبكة المراقبة

في إطار برنامجها جودة الهواء، شرعت مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة، بدعم مالي مقدم من المديرية العامة للجماعات المحلية، و بتنسيق مع كتابة الدولة المكلفة بالماء و البيئة، باقتناء و تجهيز خمس محطات جديدة للقياس من أجل مراقبة جودة الهواء بمراكش (وحدتين)، أكادير، فاس و طنجة. و من المتوقع أن تشرع في استعمال هذه التجهيزات في مارس 2008. و تأتي هذه المحطات الخمس لتنضاف إلى المحطات الست الموجودة بالدار البيضاء، الرباط، القنيطرة، الجديدة، آسفي و سلا.

في المدن التي لا تتوفر على محطة ثابتة، كان المختبر المتنقل هو الذي يتنقل من أجل أخذ القياسات، كما في فاس ، مكناس ، تطوان ، طنجة و مراكش.

فهي تقوم بتحليل جودة الهواء كل ربع ساعة حسب نفس مقاييس المحطات الأوربية. يتم جمع المعطيات عن طريق الهاتف وتحفظ في قواعد المعطيات. وهي تستخدم لإعداد نشرات أسبوعية موجهة للسلطات المختصة ، و نشرة شهرية موجهة للوزارات المعنية (كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة و وزارة الصحة). هذه المحطات تسهر على إدارتها المديرية الوطنية للأرصاد الجوية، باستثناء محطات أخرى عهد بها إلى وزارة البيئة، و تتكلف المدن بمصاريف صيانتها.

تم تقييم مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة في البرلمان الأوربي لبرنامج « جودة الهواء » ضمن إطار مبادرة « الطاقة الكونية » . يومه 10 أبريل 2007



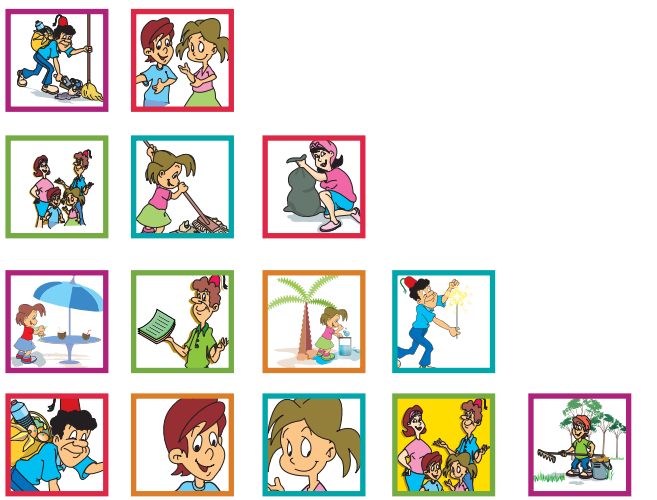
برنامج "مدارس إيكولوجية"

تكوين ممثلي الأكاديميات

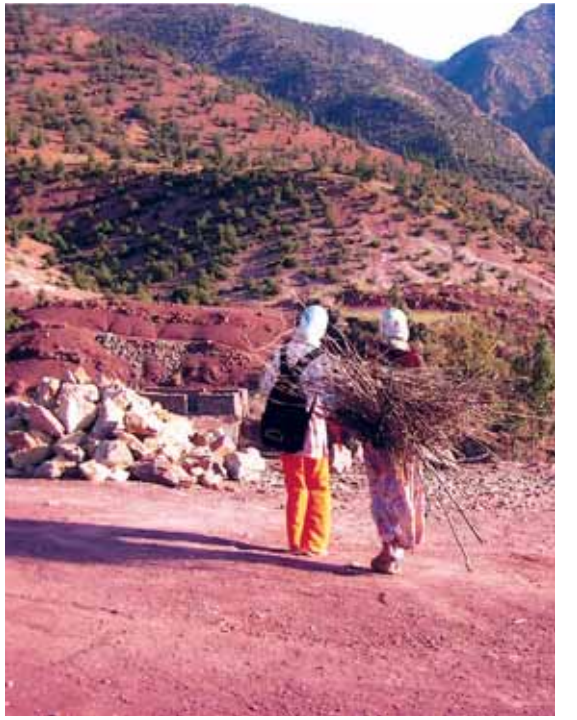
ككل سنة، نظمت المؤسسة في 15 يناير 2007 يوما للتكوين بهدف تكوين و تحسيس ستة عشر ممثلا للأكاديميات بصفتهم منسقين لبرامج التربية البيئية. و مساعدتهم على القيام بدورهم كداعمين للأساتذة المؤطرين في هذا المجال.

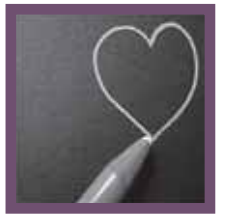
برنامج "مدارس إيكولوجية".

لقد تم تبني هذا البرنامج التربوي المختار من بين البرامج التي قامت بها مؤسسة التربية البيئية، من طرف 46 بلدا،و يهدف إلى تلقين مبادئ التنمية المستدامة في المدارس الابتدائية، من خلال تعبئة الفاعلين الأساسيين (تلامذة، مدرسين، إدارة المدرسة، آباء التلاميذ، النظام الجمعوي...)، حول مشروع مشترك يتم اختياره من بين المواضيع الأربعة الأساسية: الماء، الطاقة ،النفايات و التغذية. أعطيت انطلاقة هذا البرنامج في 17 مدرسة رائدة مؤطرة من طرف مؤسسات شريكة للبرنامج (مؤسسة البنك الشعبي، المكتب الشريف للفوسفاط، قرى الإسعاف، جمعية جوار، جمعية دار الأطفال العكاري، مقاطعة السويسي، مجموعة مدارس التنمية). هذه المدارس 17 موزعة على تسع مناطق (خريبكة- بن جرير- اليوسفية- آيت أورير – إيمزون – الرباط – سلا – طنجة و أكادير).



2007
2010
2013
2016



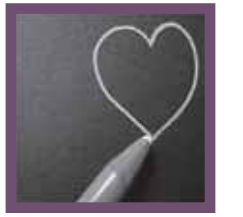


جائزة الريبورتاجات المكتوبة

الأكاديمية	النيابة	الثانوية	عنوان الريبورتاج	الجائزة الممنوحة
مراكش- تانسيفت- الحوز	الحوز	أبطيح	الغابة ثروة و الخزف تراث	الجائزة الكبرى لصحفيين شباب من أجل البيئة
	مراكش	الكتبية	التدبير المستدام لمواد الطاقة. مثال: الحمامات العمومية	جائزة التحقيق
الدار البيضاء	الحي الحسني	عمرو بن العاص	حلول متحمسة...من أجل مستقبل مشمس	جائزة الابتكار
	الفداء درب السلطان	طه حسين	المغرب و طاقات الغد	جائزة الملائمة
سوس ماسة درعة	ورزازات	صلاح الدين الأيوبي	الشمس: مصدر للطاقة المستدامة- تنغير	جائزة القرب
	إيفران	الثانوية العسكرية الملكية الثانية	استهلاك الكهرباء في المؤسسات المدرسية بين الواقع و الآفاق مثال: ايفران	جائزة المبادرة

جائزة المبارة الخاصة بالصورة:

الأكاديمية	النيابة	الثانوية	الجائزة الممنوحة
مراكش- تانسيفت- الحوز	قلعة مكونة	الرحالي فاروق	صورة للممارسة الجيدة
	تاحناوت	توبقال	صورة للتضامن
طنجة- تطوان	طنجة- أصيلة	أبو العباس السبتي	صورة للوعي
	شفشاون	مولاي رشيد	صورة للإبداع
سوس-ماسة-درعة	ورزازات	سيدي داوود	صورة للابتكار
الدار البيضاء الكبرى	مقاطعات عين الشق	ابن زيدون	صورة مكبرة



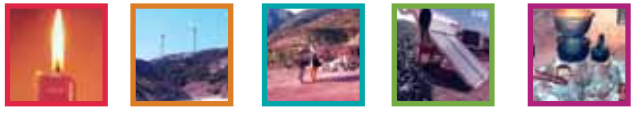
الصحفيون الشباب من أجل البيئة.

في سنة 2007، كانت الدورة السابعة لهذا البرنامج الذي يقترح على تلامذة الثانويات القيام بتحقيقات صحفية حول ستة مواضيع: الماء، الزراعة، النفايات، المدينة، الساحل و الطاقة، على هذه الروبرتاجات أن تقترح حلولا للمشاكل المطروحة.
و تشهد أرقام سنة 2007 على شغف التلاميذ، حيث أنجز 128 ربورتاجا مكتوبا قادما من 16 أكاديمية تم تسليمها إلى لجنة التحكيم المنتدبة من طرف المؤسسة.
كما سجلت المبارة " الخاصة بالصور " مشاركة بارزة، بأكثر من 390 صورة فوتوغرافية قدمت للجنة و هي تعبر عن التأثير الإيجابي للإنسان على بيئته.
و تستفيد هاتين المبارتين من دعم نيستلي المغرب التي تقدم الحواسيب و آلات الطباعة لمنجزي الربورتاجات، و كذلك آلات تصوير للمصورين الشباب.

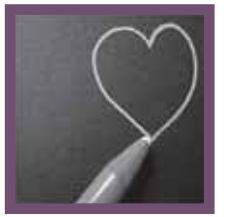
بعد دولي

تم تسليم المقالات و الصور الفوتوغرافية المتوجة على الصعيد الوطني للجنة التحكيم الدولية التابعة لمؤسسة التربية البيئية، التي منحت جائزتين للمغرب:
- الجائزة الأولى للصورة الفوتوغرافية منحت لثانوية ابن زيدون بالدار البيضاء.
- الجائزة الدولية للطاقة منحت لثانوية الكتبية بمراكش

لقد تمكنت المؤسسة من المشاركة في المبارة الدولية بفضل الشراكة التي تربطها مع مؤسسة التربية البيئية و بفضل التزام الشركاء (المكتب الوطني للماء الصالح الشرب، صندوق الإبداع و التدبير، مقاربة الكفاءات في التكوين المهني، المكتب الشريف للفوسفاط...)، و خصوصا نيستلي المغرب.



التربية



ترتبط التربية البيئية بإيقاظ الوعي و تحسيس المواطنين بالمسؤولية. و يندمج هذا المشروع الذي تمنحه مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة اهتماما خاصا في إطار الاتفاقية المبرمة مع وزارة التربية الوطنية، التي تم تجديدها في سنة ***2006*** و تشرك الوزارة أكاديمياتها و تحثهم على تنمية ثقافة حماية البيئة لدى التلاميذ منذ الطفولة

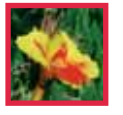
الحدائق العجيبة لبوقنادل

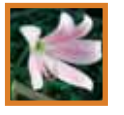
اهتماما منها بالتحسين المستمر للخدمات المقدمة للزوار والذين ما فتئ عددهم يزداد (110.000 زائر). قامت المؤسسة خلال سنة 2007 ب:

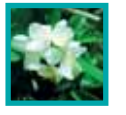
- خلق حوض للأسماك من خلال تحويل الأرض القديمة و توسيعها ليتعرف الجمهور على حوالي ثلاثين نوعا من الزواحف و الحشرات المتواجدة في المغرب.
- تجهيز مرآب للسيارات لاستقبال الزوار.
- وضع نفق بلاستيكي للشتائل الصغيرة في منطقة توالد النباتات.
- وضع سياج محيط بالأرض المخصصة للتوسع و الممتدة على مساحة ثلاث هكتارات.

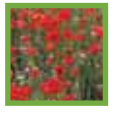
بالإضافة إلى ذلك، تم القيام بأعمال للحفر من أجل إنشاء :

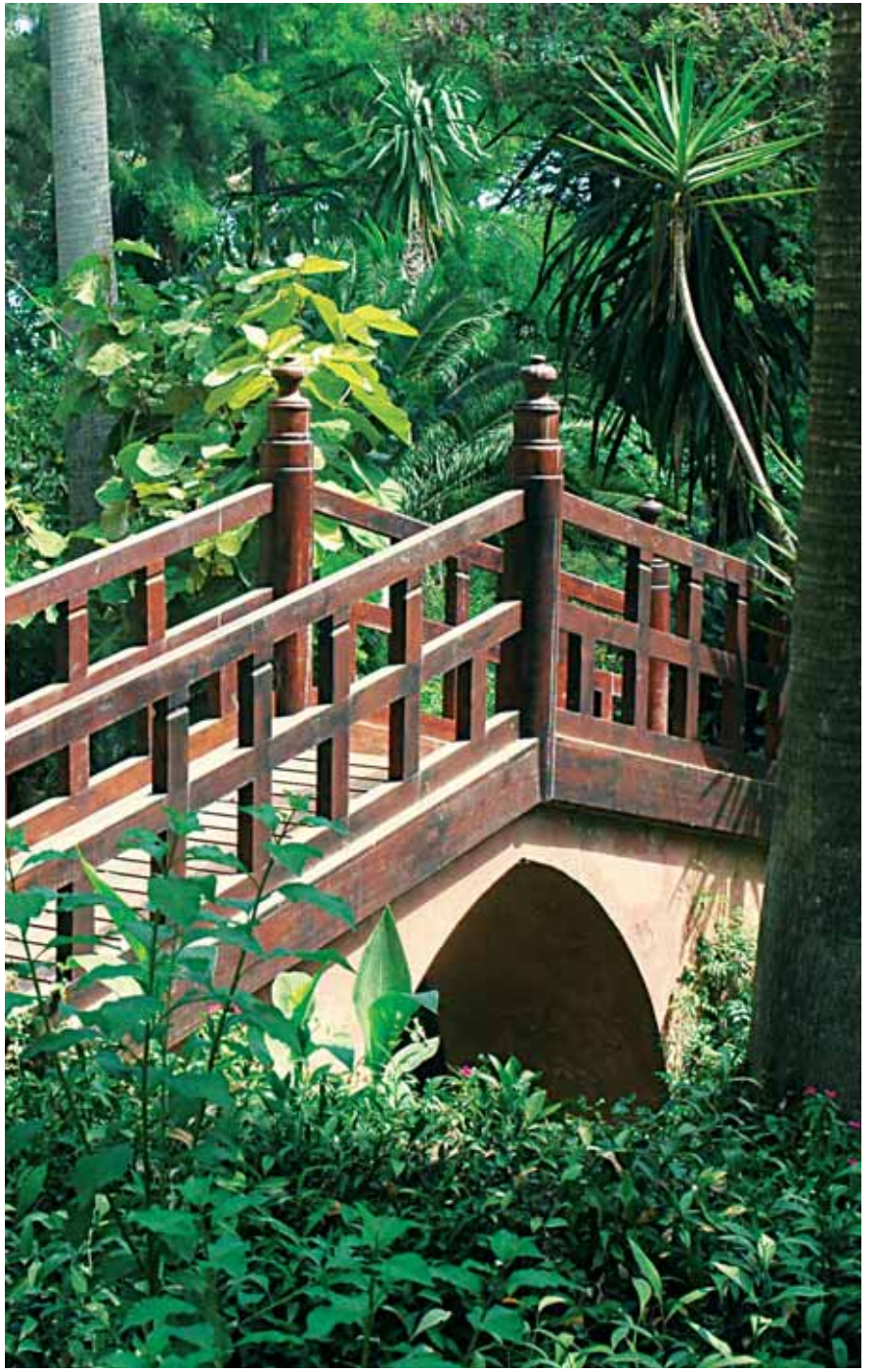
- مشتل سيعرض أشجار من المغرب و الحوض المتوسطي
- مزرعة بيداغوجية
- فضاء للألعاب مخصص للأطفال بالإظافة إلى مطعم

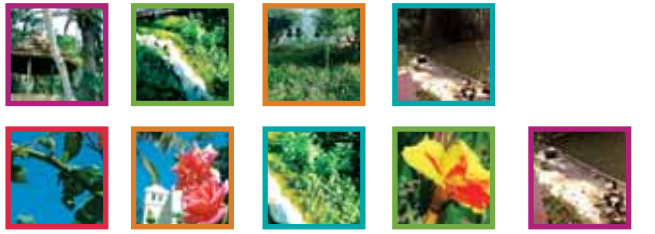












منتزه الإيرميتاج

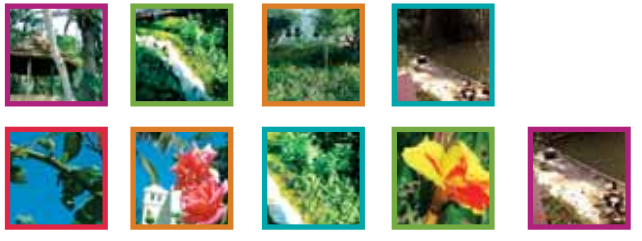
منتزه الإيرميتاج موروث استراتيجي في قلب الدار البيضاء

يعتبر منتزه الإيرميتاج دون منازع أكبر فضاء أخضر بالدار البيضاء، عاصمة مختنقة بعمرانها. فقد شكل منذ سنة 2005 موضوعا مهما بالنسبة لصاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، رئيسة المؤسسة.

في سنة 2005، أنجزت المؤسسة و أنهت بتعاون مع مدينة الدار البيضاء و بدعم من مجموعة التبغ، دراسات تقنية من أجل إعادة تأهيل هذه الحديقة. و في سنة 2006، انطلقت الأشغال الاستعجالية: الإنارة و الطرق و الغرس و السقي. في سنة 2007، بعد تتبع الدراسات المتعلقة بتهيئة المنتزه و الموافقة عليها، ترأست صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء حفل توقيع اتفاقيات شراكة بين المتعهدين الاقتصاديين (إسمنت المغرب، لافارج المغرب، ليديك و ألطاديس المغرب) من جهة و ولاية و مدينة الدار البيضاء، و المديرية العامة للجماعات المحلية و المؤسسة من جهة أخرى.

و تؤكد هذه الاتفاقيات على أساليب مساهمة و دعم الشركاء فيما يخص الخبرة التقنية و المواد اللازمة من أجل القيام بأشغال إعادة تأهيل المنتزه.

و تم وضع اللمسات الأخيرة على مجموع الدراسات الخاصة بالمنظر الطبيعي و الدراسات المعمارية و التقنية و تم اختيار المقاولات المكلفة بتنفيذ أولى التجزئات التقنية من أجل الانطلاقة الفعلية للأشغال في بداية 2008 .



إعادة تأهيل منتزه جنان السبيل بفاس

يحتل جنان السبيل مكانة خاصة في قلب كل الفاسيين حيث يعتبر المنتزه التاريخي للمدينة، منذ أن تمت تهيئته في القرن السابع عشر، أخذ شكلا آخرا في بداية القرن العشرين، و يشكل اليوم فاصلا بين المدينة القديمة و المدينة الجديدة مع السبع هكتارات المغطاة بنباتات استثنائية، محاطة بفضاءات راقية كالمشور، ساحة الأسلحة باب المكينة و ساحة بوجلود، و تطل على أسوار فاس الجديد و برج الشيخ أحمد.

ولقد خص مصمموه مكانة هامة للماء، حسب التصميم الكلاسيكي للحدائق العربية الأندلسية، و لكن انخفاض صبيب الوادي الناتج عن الجفاف غير بريقه، وهو وضع ناتج عن سنوات طويلة من الإهمال.

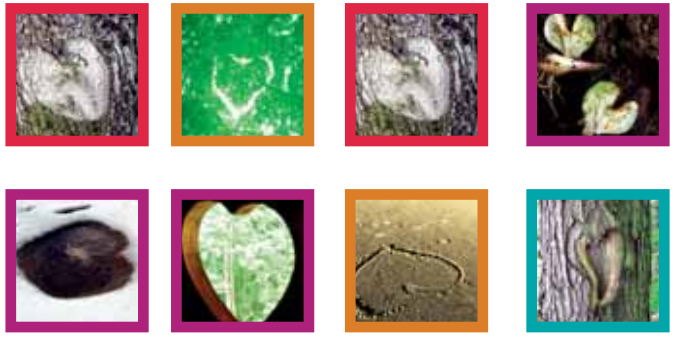
نظرا لأن منتزه جنان السبيل موروث يشكل الحفاظ عليه إحدى الأولويات، فقد أطلقت صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، رئيسة المؤسسة، برنامجا متماسكا لإعادة تأهيله.

أنجز الجزء الأول بكامله في سنة 2007.

و لقد سمح بإعادة التأهيل الكامل للحديقة الأندلسية، و إعادة تهيئة الممر الرئيسي و الساقية المحاطة بالممر الكبير لواحات النخيل (واشينجتونيا روبيسطا)، و أخيرا إعادة بناء بوابات الدخول و المراحيض، و تطلبت الأشغال تمويلا يقدر ب 6,5 مليون درهم

و ستنطلق الأشغال بالجزء الثاني في يناير 2008 و ستهم

- إعادة تهيئة حدائق الخيزران
- إعادة بناء النورية
- إعادة تهيئة المضلع الجنوبي-الشرقي
- ترميم الحائط الذي يحيط بالحديقة، تغيير السياج و إعادة تهيئة القناطر الصغيرة
- تنقية الوادي، و الرفع من مستوى و غرس الضفتين
- تحويل العمارات المهجورة إلى محلات إدارية
- بناء مراحيض إضافية
- إنارة في البرج و الأسوار المحيطة بالحديقة



واحات النخيل بمراكش

برنامج إنقاذ وتنمية واحات النخيل بمراكش

عرفت سنة 2007 الانطلاقة الفعلية لبرنامج إنقاذ و تنمية واحات النخيل بمراكش من طرف صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، رئيسة مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة وخلال هذا الحفل، كرس الخطاب الملكي تعيين صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، والمؤسسة التي تديرها، كمنسقين لهذا البرنامج الطموح.

ويقترح هذا البرنامج غرس 430.000 نخلة خلال ست سنوات و إنشاء متحف إيكولوجي للواحات، بتقديمها عبر ثلاث محاور: الماء، حدائق الواحات وهندسة الأراضي.

وعلى هامش هذا الحدث، تم تنظيم معرض للأنشطة التي يتم القيام بها و تلك الجاهزة للتنفيذ و قدمت ل 400 مشارك.

وحدت صاحبة السمو الملكي حول هذا المشروع الكبير، شركاء عموميين و خواص وطنيين و أجانب و قعوا، تحت رئاستها، اتفاقيات شراكة تربطهم مع المؤسسة و ولاية ومدينة مراكش. ويتعلق الأمر ب :

- مدينة إيلش، بإسبانيا
- المكتب الوطني للماء الصالح للشرب
- المكتب الشريف للفوسفاط
- مؤسسة أونا
- (فرع صندوق الإيداع و التدبير للتنمية (ميد-ز
- مؤسسة صندوق الإيداع و التدبير
- القرض الفلاحي
- التعاضدية الفلاحية المغربية للتأمين
- التعاضدية المركزية المغربية للتأمين
- المؤسسة الجهوية للتهيئة و البناء- تانسيفت
- مرصد واحات النخيل.

و لقد مكن التزام جميع الشركاء من غرس 160000 نخلة في سنة 2007، تعزيز المنتزه العمومي بآلات للغرس و السقي و كذلك تنفيذ الأنشطة المرتبطة بالتحسيس و التربية البيئية المنجزة على الخصوص من طرف مرصد واحات النخيل كما مكن هذا الالتزام أيضا من انطلاق الدراسات المعمارية و الهندسة الثقافية من أجل إنجاز مشروع المتحف الإيكولوجي للواحات.

برنامج شواطئ نظيفة

جودة مياه الاستحمام

لقد تم بذل جهد جبار من أجل تحسين الإجراءات و وثيرة الإعلان عن نتائج جودة مياه الاستحمام، الذي يتم القيام به الآن كل 15 يوما.

التهيئة و التجهيز و التسيير:

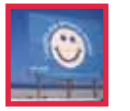
بذل جميع الشركاء جهدا من أجل وضع الأجهزة الأساسية. و التنسيق المحلي يظل غير كامل لكي تصبح هذه الأجهزة مطابقة لمقاييس الشارة.

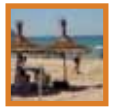
السلامة و التغطية الصحية:

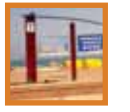
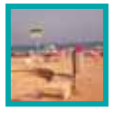
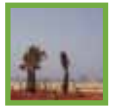
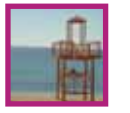
قامت مديرية الوقاية المدنية، شريك المؤسسة الذي لا مناص عنه في هذا البرنامج، بتحسين مهم لتجهيزاتها بالشواطئ، كما رفعت من عدد موظفيها. هناك جهود إضافية لتحسين سلوك معلمي السباحة، زيادة الموارد البشرية في مراكز الإنقاذ و في الإشارات الخاصة بالأنشطة المائية في بعض الشواطئ.

التنشيط و التربية البيئية:

لاقت التنشيطات المقترحة في الشواطئ اهتماما حيا من طرف المصطافين. إلا أن بعض الأنشطة الترفيهية فاقت في بعض الأحيان أنشطة التربية البيئية.





برنامج شواطئ نظيفة

تم رفع ست "ألوية زرقاء" جديدة خلال سنة 2007

تم رفع ست "ألوية زرقاء" جديدة بشواطئ المضيق و أصيلة و الصخيرات و بوزنيقة و أكادير و الصويرية القديمة. وبذلك أصبح عدد الشواطئ التي تحمل هذه الشارة عشرة. بالإضافة إلى الشواطئ الأربعة المتوجة في السابق (أشقار و الحوزية و عين الذئاب و الصويرة) و التي تم التأكيد على استمرار الشارة بها. مما يدل على أن البرنامج قد بلغ درجة هامة من النضج.

و لقد همت دورة 2007، 54 شاطئا ب 37 جماعة ساحلية، و دعم من 27 مقاولة عمومية و خاصة تعمل إلى جانب الجماعات المحلية. إنها أربع شواطئ أخرى تنظاف إلى الشواطئ المتوجة سنة 2006 وهي
-أركمان و راس الما (اقليم الناظور) محتظنة من طرف مؤسسة البنك الشعبي للتربية و الثقافة-الفنيدق (ريفيين) (عمالة المضيق-الفنيدق) تتكلف به اتصالات المغرب
السيدة شوال (امتداد لعين الذئاب) محتظنة من قبل مارسا المغرب
تم استثمار 61 مليون درهم في هذه الحملة. 53 من طرف الجماعات و المحتضنين، و 8 من طرف المديرية العامة للجماعات المحلية.

الإعلام و التربية البيئية

سمحت الشراكة المعتادة مع الجامعة الوطنية للكشفية المغربية بتوظيف أكثر من 700 كشافا و مرشدا من أجل التحسيس المباشر للمصطافين. كما سمح تجديد عملية "القافلة الشراعية من أجل البيئة" المنجزة من طرف الجامعة الملكية المغربية للزوارق الشراعية وتعزيز الشراكة مع الجمعيات المحلية و نشر الملصقات و الشرائط المصورة التربوية باللغة العامية بتحسيس أكثر للمصطافين بخصوص نظافة الشواطئ، كما نظمت المؤسسة ورشة تكوينية و إعلامية سنويا لفائدة الأطر التي تمثل السلطات و المنتخبين المحليين و كذا المتصرفين المعنيين و الشركاء المؤيدين لبرنامج "شواطئ نظيفة". و لقد تمحورت المواضيع الثلاث التي تم التطرق إليها خلال دورة 2007 حول:
-نقل مهارات الشركاء الإسبان فيما يخص مجال التسيير المستدام للشواطئ،
-التجربة المراكمة بالشواطئ المغربية،
-التهيئة السياحية للكورنيشات، الناتجة عن برنامج "شواطئ نظيفة".

معايير تتم مراقبتها بشكل مستمر

قامت المؤسسة، التي تعقد بشكل مستمر اجتماعات مع اللجن المحلية من أجل مواكبتها خلال البرنامج، بمراجعة الجدول التقييمي للشواطئ و تنسيق الزيارات التفتيشية للشواطئ الحاصلة على "اللواء الأزرق" و ذلك بهدف مساعدتها على احترام المعايير الدولية بشكل أفضل.
كما تم القيام بزيارات فجائية ل 54 شاطئا مسجلا في برنامج "شواطئ نظيفة"، و تم وضع جدول تقييمي من طرف اللجنة الوطنية بالنسبة لكل شاطئ، و لقد مكنت هذه الجداول من معاينة التطورات التالية:

صاحبة السمو الملكي الأميرة لالا حسناء مرافقة الفائزين بجائزة برنامج «الشواطئ النظيفة» 2007 بطنجة

جائزة للا حسناء

سلمت صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء جائزة الالتزام لكل من شاطئ الفنيدق ,أصيلة , و عين الذئاب , وجائز الإبداع لشواطئ المضيق لوضع شبكة مقاومة للحيوانات الهلامية البحرية التي مكنت من تأمين منطقة السباحة , أصيلة على وضع مقطورة سينما مكيفة تمر مجانا وصلات للتحسيس لفائدة الشباب , و النادي الملكي للدراجات المائية و التزحلق على الماء بطنجة على التسيير العقلاني للأنشطة المائية, و جائزة المبادرة لجمعية "شوالة للتنمية و الثقافة" و الوكالة الوطنية للموانئ للعمل و التحسيس اللتين قامتا به بشاطئ الصويرة, ولشاطئ أكادير و الخطوط الملكية المغربية للتنشيط, وشاطئ بوزنيقة و المكتب الوطني للماء الصالح للشرب لما تم القيام به لصالح المصطافين من ذوي الاحتياجات الخاصة و لشاطئ للامريم و ليديك للعمل التحسيسي الذي يتم بهذا الشاطئ.

اللواء الأزرق

رفعت ست "ألوية زرقاء" جديدة بالشواطئ التالية: المضيق, أصيلة, الصخيرات, بوزنيقة, أكادير و الصويرية القديمة، وبذلك يرتفع العدد إلى عشر شواطئ تحمل الشارة, بالإضافة إلى تاكيد استمرارها بالشواطئ الأربع التي سبق وأن فازت بها من قبل (أشقار, الحوزية, عين الذئاب و الصويرة) . و هذا يبين أن البرنامج قد اكتسب نوعا من النضج.

المروث

إنجاز الدفعة الأولى من برنامج إعادة تأهيل حديقة جنان السبيل بمدينة فاس.

التربية

منحت لجنة التحكيم الدولية التابعة لمؤسسة التربية البيئية جائزتين دوليتين لمسابقة "الصحفيين الشباب من أجل البيئة" : الجائزة الأولى للصورة منحت لثانوية ابن زيدون بالدار البيضاء, و الجائزة الدولية للطاقة لثانوية الكتبية بمراكش.

جودة الهواء

حصل برنامج جودة الهواء, يوم عاشر أبريل, خلال دورة البرلمان الأوربي, على الجائزة الوطنية الشرفية التي تمنح في إطار الطاقة الكونية.

المفتاح الأخضر

نتظيم ورشة عمل وطنية لتقديم إشارة لمهنيي السياحة, وفي نهاية ورشة العمل هذه , أعرب كل من فندق هيلتون بالرباط , و فندق شيراطون بالدار البيضاء, و ثلاثة من فنادق أطلس الضيافة, وستة من فنادق ابيس (أكور) بالإضافة إلى أربع دور للضيافة بمراكش ورزازات عن رغبتهم في الحصول الرسمي على الشارة خلال حملة 2008.

التعاون الدولي

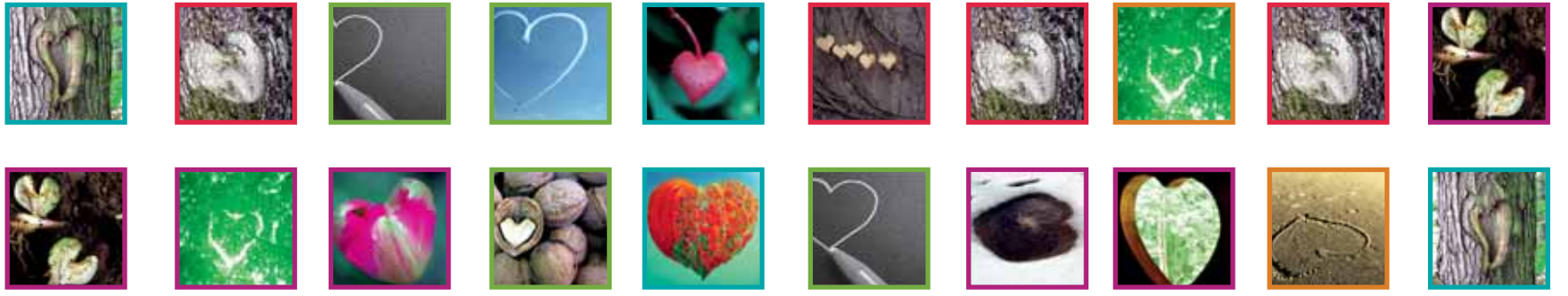
تم تحت رئاسة صاحبة السمو الملكي الأميرة للاحسناء, في سنة 2007, توقيع اتفاقية شراكة مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسسكو) من أجل التعاون في عقد المؤتمرات والندوات والدورات التدريبية و أوراش العمل في المجالات التي تعنى بقضايا البيئة, وكدا نشر الوعي بأهمية المحافظة على البيئة في البلدان الاعضاء.

إلـتـزام مـتـواصـل

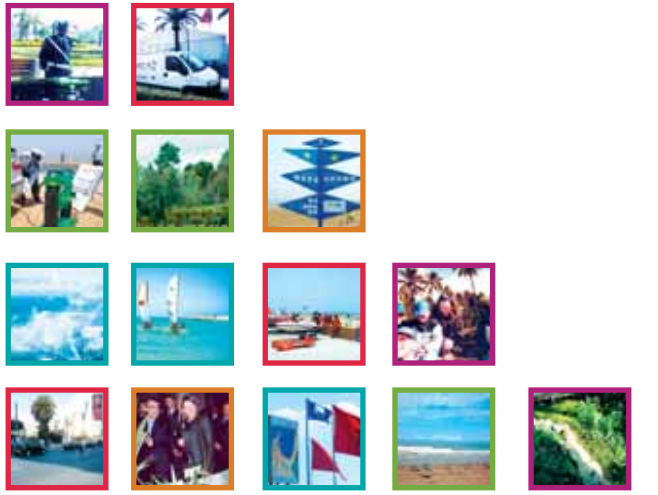
أحداث بارزة

اعتراف دولي

يشكل منح لقب "سفيرة الساحل" لصاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، رئيسة مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة، من طرف برنامج الأمم المتحدة للبيئة اعترافا دوليا بمجهودات سموها المبذولة منذ 1999 من أجل حماية الشواطئ و التي تشرف نتائجها بلدنا.



اعتراف دولي



الحفاظ على الإيقاع

كلمة الرئيسة
صاحبة السمو الملكي الأميرة للاحسناء

الألوية الزرقاء الستة الجديدة التي تم رفعها على العديد من الشواطئ بسواحلنا، وبرنامج جودة الهواء و الريورتاجات الخاصة بتلامذ الثانويات المتوجة على المستوى الدولي: نتائج ملموسة تدعو للابتهاج في سنة 2007 بخصوص نجاح و استمرارية مشاريعنا. لقد رأيناها بكل سرور تولد و تنمو و تنضج و تحمل لنا كل سنة إنجازات جديدة ملموسة. وبغض النظر عن الصعوبات الناجمة عن نوعية هده المشاريع المبنية على الإصغاء و الثقة المتبادلة، احتفظنا دائما ببراعتنا و عملنا، مع هذا الثابت الذي لا يمكن فصله عن المعارك التي نخوضها من أجل البيئة. لأننا نعي جيدا أنها معارك لا يمكننا الفوز بها إلا على المدى الطويل.

كما نود أن نشكر جميع الشركاء الذين أشركناهم في مشاريعنا، غالبا منذ البداية، و الذين مازالوا يواكبوننا منذ ذلك الحين. ونود أيضا أن نعبر لهم عن مدى حاجتنا لتعاونهم الثمين من أجل تحقيق مشاريعنا و اتخاذ مبادرات أخرى طموحة. ونأمل أن تكون مثابرتهم في مستوى ما نقوم به.

واننا بحاجة إلى ترسيخ أعمالنا في أذهان من سيصبحون مواطني الغد، لتغيير عاداتهم و سلوكاتهم بغية المحافظة على بيئتنا وهذا يتطلب تظافرمجهودات الجميع.

إن واحة النخيل بمراكش التي أطلقنا رسميا برنامجا لإنقاذها بتلاوة الخطاب الملكي الهام ، هي من البرامج القريبة إلى قلوبنا. لقد تسلمنا من الأجيال السابقة هذا التراث الجميل و الآن هو في خطر من جراء الممارسات الحالية. و من واجبنا إحياؤه و إنقاذه وكذا إثراؤه ليكون شاهد في المستقبل. فمراكش بواحات نخيلها تشكل واحدة من أجمل الصور التي يمكن لبلدنا أن ينقلها إلى الخارج. هذه الصورة، التي انتشرت في جميع أنحاء العالم، هي جزء من هويتنا المعمقة

صاحبة السمو الملكي الأميرة للاحسناء

الفهرس

كلمة الرئيسة

أحداث بارزة

شواطئ نظيفة

الموروث

- واحة نخيل مراكش
- جنان السبيل
- حديقة الإرميتاج
- الحدائق العجيبة لبوقنادل

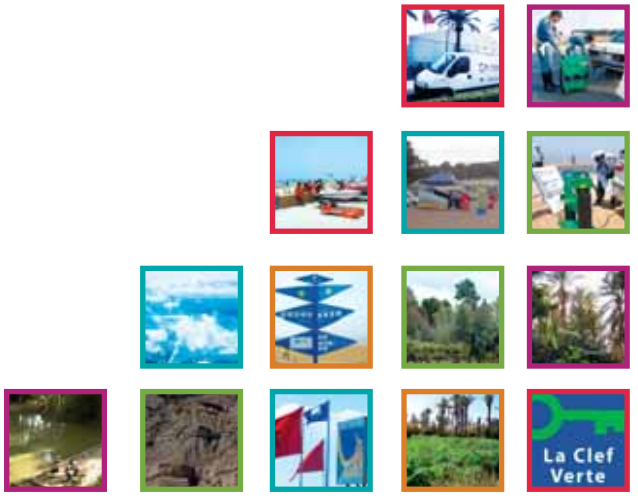
التربية

- الصحفيين الشباب
- المدارس الإيكولوجية

جودة الهواء

المفتاح الأخضر

التقرير المالي



Route de Zaërs, Avenue Mohammed VI - rue El Madani Ibn Houssaïni - Rabat - Maroc - B.P. 5679
Tél. : 037 65 88 44 L.G - Fax : 037 65 55 31 - E-mail : environnement@fm6e.org

** Pour le respect de notre environnement, ce document a été réalisé sur papier recyclé.*
** For the respect of our environment, this document was accomplished on recycled paper.*